

**DEWALT®**

**402111 - 20 RO**

Traducere a instrucțiunilor originale

**DWS780**

Figura 1A

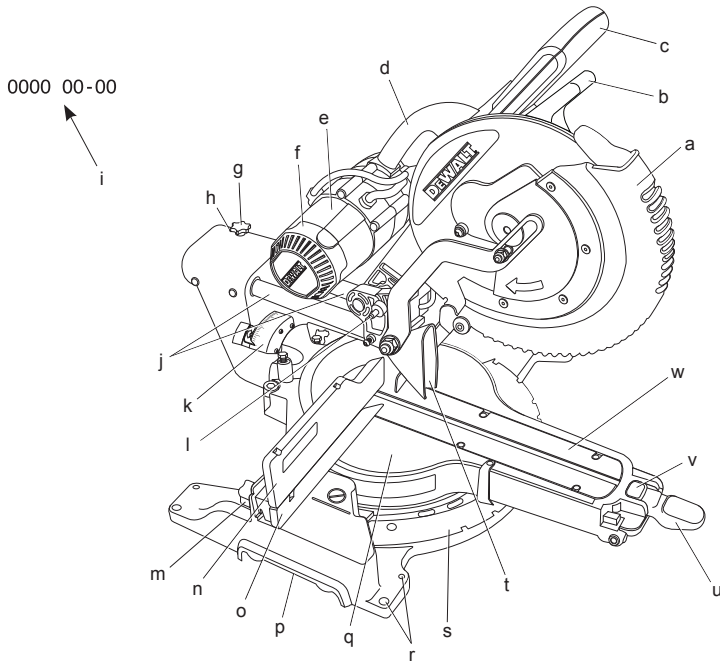


Figura 1B

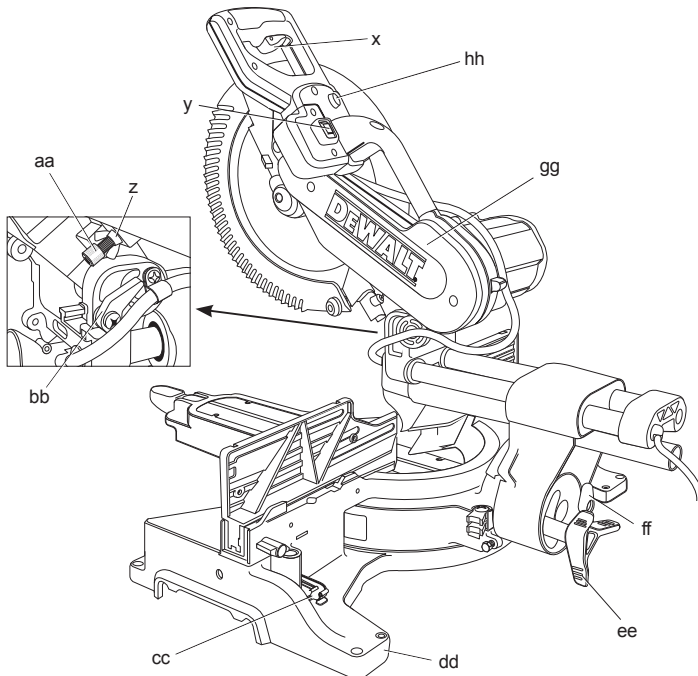


Figura 2

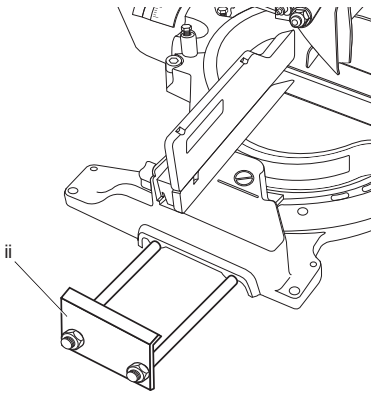


Figura 3

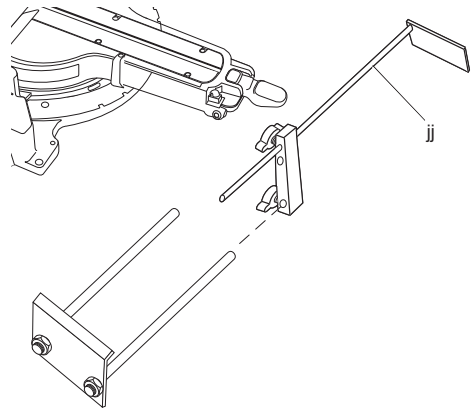


Figura 4

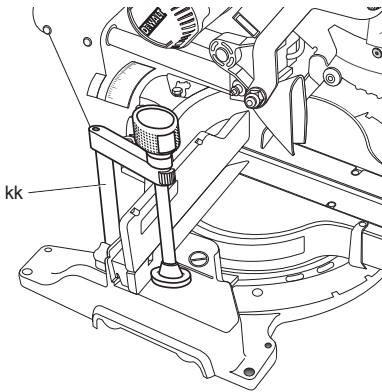


Figura 5

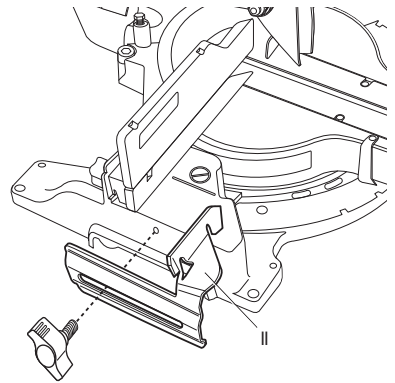


Figura 6

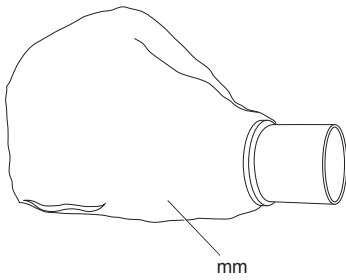


Figura 7

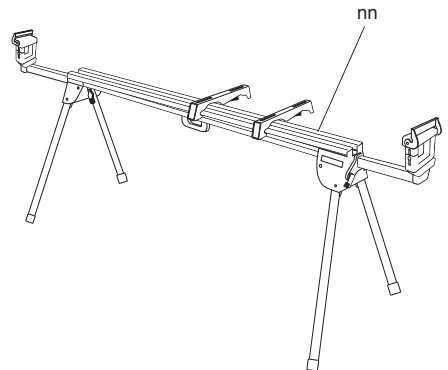


Figura 8

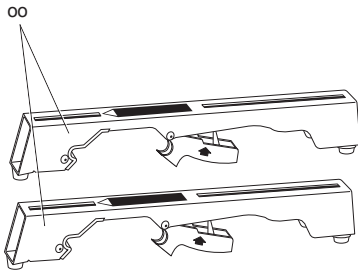


Figura 9

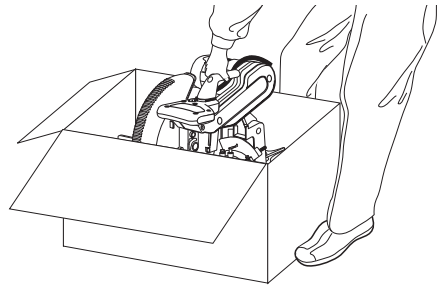


Figura 10A

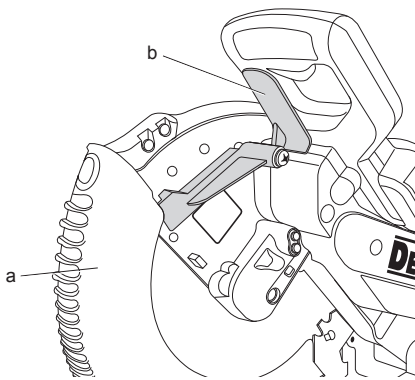


Figura 10B

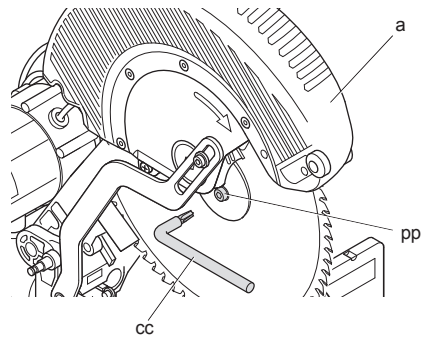


Figura 10C

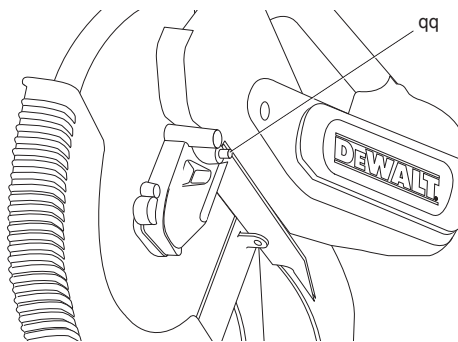


Figura 10D

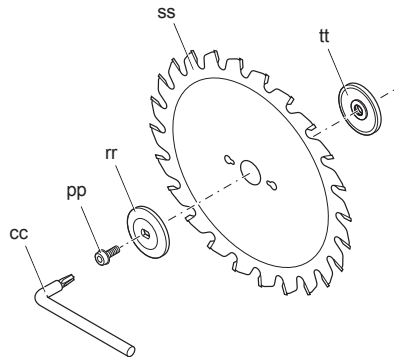


Figura 11

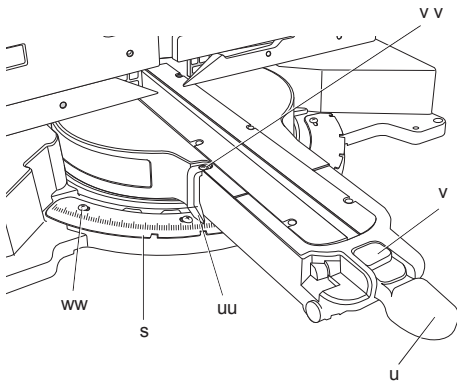


Figura 12

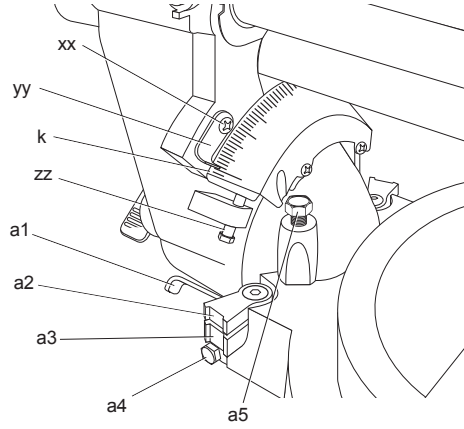


Figura 13

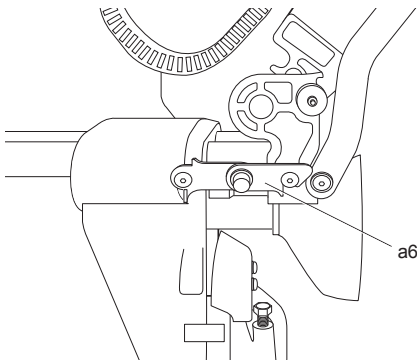


Figura 14

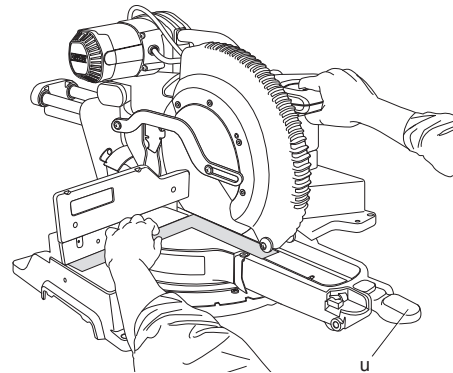


Figura 15

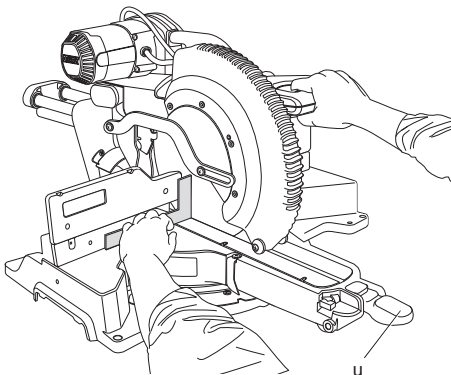


Figura 16

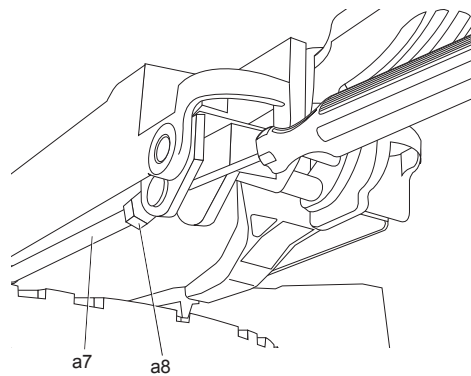


Figura 17A

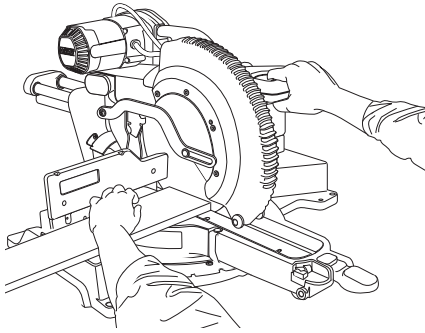


Figura 17B



Figura 18

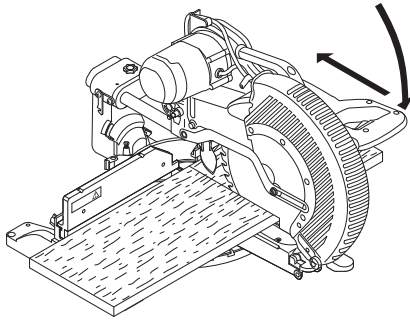


Figura 19

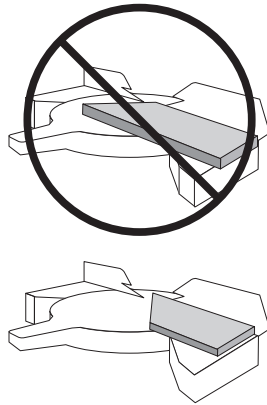


Figura 20

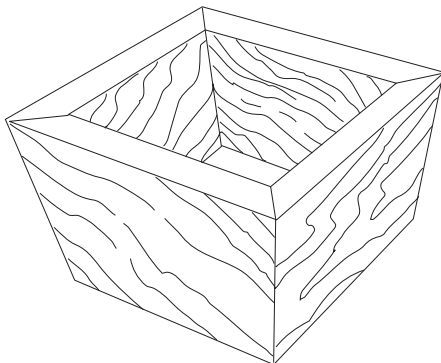


Figura 21

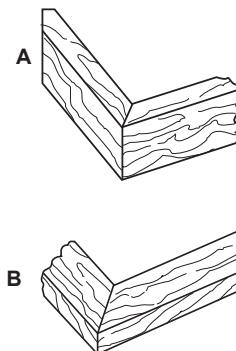


Figura 22



Figura 23

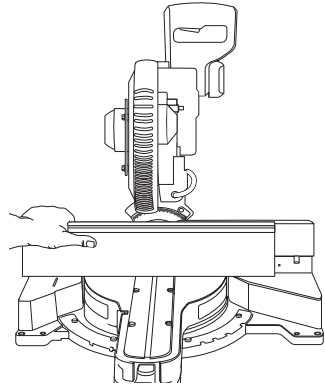


Figura 24A

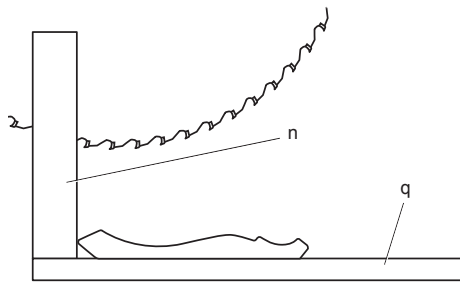


Figura 24B

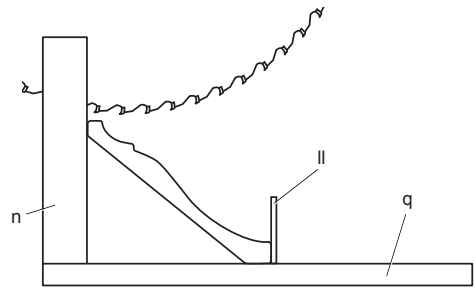


Figura 25A

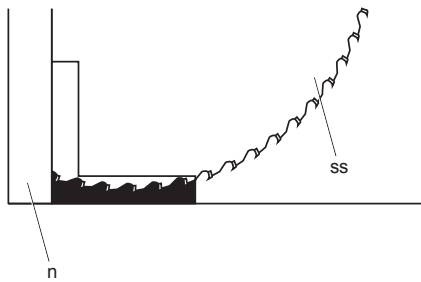


Figura 25B

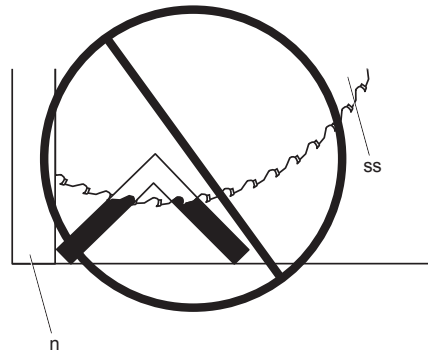


Figura 26A

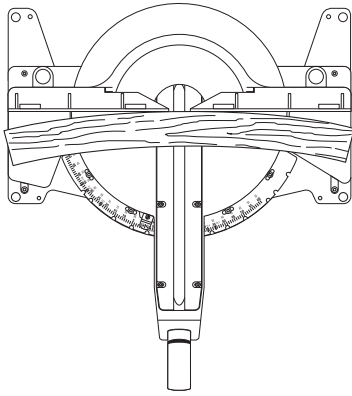


Figura 26B

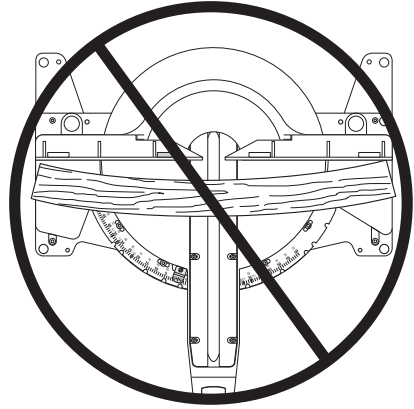


Figura 27

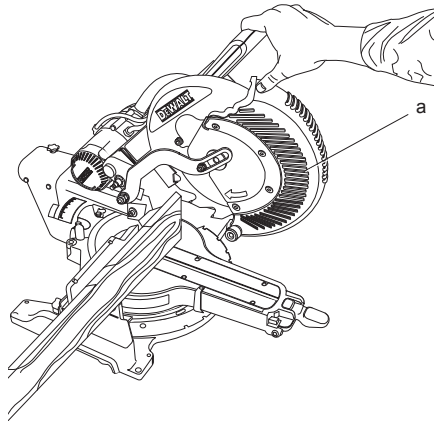


Figura 28A

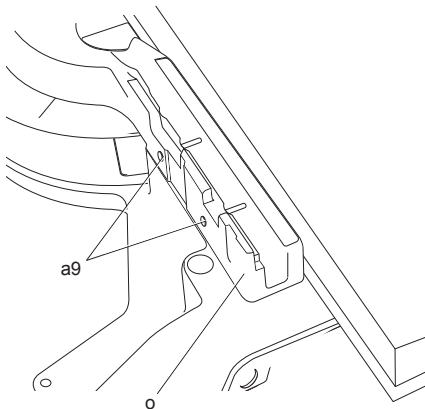
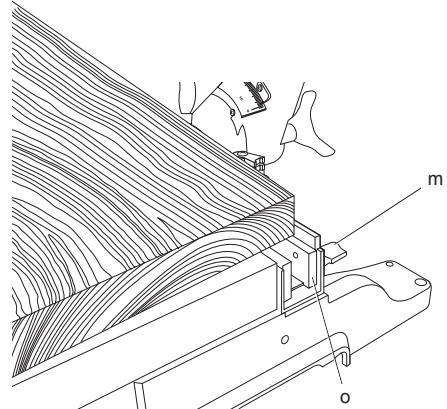


Figura 28B





# FIERĂSTRĂU DE MASĂ PENTRU TĂIERI ÎNCLINATE DWS780

## Felicitări!

Ați ales o unealtă DEWALT. Anii de experiență, cercetarea și inovarea minuțioasă în ceea ce privește produsul fac din DEWALT unul dintre partenerii cei mai de încredere pentru utilizatorii de unelte electrice profesionale.

## Specificații tehnice

	DWS780	
Tensiune	V <sub>ca</sub>	230
Regatul Unit și Irlanda	V <sub>ca</sub>	230/115
Tip		10
Putere absorbită	W	1675
Diametru disc	mm	305
Alezaj disc	mm	30
Grosime corp disc	mm	1,8
Viteza max. disc	min <sup>-1</sup>	1900–3800
Regatul Unit și Irlanda	min <sup>-1</sup>	1600–3600
Capacitate max. de tăiere transversală la 90°	mm	349
Capacitate max. de tăiere OBLICĂ la 45°	mm	244
Adâncime max. de tăiere 90°	mm	112
Adâncime max. de tăiere transversală oblică 45°	mm	56
Tăiere oblică (poziții max.)	stânga dreapta	50° 60°
Capacitate de înclinare (poziții max.)	stânga dreapta	49° 49°
Înclinație la 0°		
Lățime rezultată la înălțime max. de 112 mm	mm	299
Lățime rezultată la înălțime max. de 110 mm	mm	303
Înălțime rezultată la lățime max. de 345 mm	mm	76
Înclinație la 45° la stânga		
Lățime rezultată la înălțime max. de 112 mm	mm	200
Înălțime rezultată la lățime max. de 244 mm	mm	76
Înclinație la 45° la dreapta		
Lățime rezultată la înălțime max. de 112 mm	mm	211
Înălțime rezultată la lățime max. de 244 mm	mm	76

Unghi de tăiere la 45° la stânga

Lățime rezultată la înălțime max. de 63 mm	mm	268
Înălțime rezultată la lățime max. de 345 mm	mm	44

Unghi de tăiere la 45° la dreapta

Lățime rezultată la înălțime max. de 62 mm	mm	193
Înălțime rezultată la lățime max. de 345 mm	mm	28

Timp de blocare automată a lamei

s < 10

Greutate

kg 25,4

L<sub>PA</sub> (presiune sonoră) dB(A) 93

K<sub>PA</sub> (marjă presiune sonoră) dB(A) 3,0

L<sub>WA</sub> (putere sonoră) dB(A) 100

K<sub>WA</sub> (marjă putere sonoră) dB(A) 3,0

Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială a trei axe) determinată conform cu EN 61029:

Valoarea nivelului vibrațiilor ah

a<sub>h</sub> = m/s<sup>2</sup> < 2,5

Marjă K = m/s<sup>2</sup> 1,5

Nivelul vibrațiilor menționat în această fișă de informații a fost măsurat conform cu un test standardizat prevăzut de standardul EN 61029 și poate fi folosit pentru compararea uneltelor. Poate fi folosit pentru o evaluare prealabilă a expunerii.



**AVERTISMENT:** Nivelul declarat al vibrațiilor este valabil pentru principalele aplicații ale unelei. Totuși, în cazul în care unealta este utilizată pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau întreținute necorespunzător, nivelul de vibrații poate diferi. Acest fapt poate mări semnificativ nivelul de expunere de-a lungul întregii perioade de lucru.

De asemenea, trebuie luată în considerare o estimare a nivelului de expunere la vibrații în cazurile în care unealta este oprită sau atunci când funcționează însă nu efectuează practic nicio operație. Acest fapt poate reduce semnificativ nivelul de expunere de-a lungul întregii perioade de lucru.

Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: efectuați întreținerea uneltei și a accesoriilor, păstrați mâinile calde, organizarea modelelor de lucru.

Siguranțe	
Europa	
Unelte la 230 V	10 Amperi, rețea electrică
Marea Britanie și Irlanda	
Unelte la 230 V	13 Amperi, ștecheri introduse
Marea Britanie și Irlanda	
Unelte la 115 V	16 Amperi, rețea electrică

## Definiții: Instrucțiuni de siguranță

Definițiile de mai jos descriu nivelul de severitate al fiecărui cuvânt de semnalizare. Vă rugăm să citiți manualul și să fiți atenți la aceste simboluri.



**PERICOL:** Indică o situație periculoasă imediată care, dacă nu este evitată, **va determina decesul sau vătămarea gravă.**



**AVERTISMENT:** Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **ar putea determina decesul sau vătămarea gravă.**



**ATENȚIE:** Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate determina vătămări minore sau medii.**

**OBSERVAȚIE:** Indică o practică **necorelată cu vătămarea personală** care, dacă nu este evitată, **poate determina daune asupra bunurilor.**



Denotă riscul de electrocutare.



Denotă riscul de incendiu.

## Declarația de conformitate CE

DIRECTIVA PENTRU UTILAJE



DWS780

DEWALT declară că aceste produse descrise în **Specificația tehnică** sunt conforme cu normele: 2006/42/CE, EN 61029-1, EN 61029-2-9.

Aceste produse sunt, de asemenea, conforme cu Directiva 2004/108/CE. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați DEWALT

la următoarea adresă sau să consultați coperta din spate a manualului.

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic și face această declarație în numele DEWALT.

Horst Grossmann  
Vicepreședinte Inginerie și  
Dezvoltarea Produsului  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Germania  
01.04.2011

## Instrucțiuni de siguranță



**AVERTISMENT!** Atunci când utilizați unelte electrice trebuie să respectați întotdeauna măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămări corporale, inclusiv cele ce urmează.

Citiți în totalitate aceste instrucțiuni înainte de utilizarea acestui produs și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

### PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

## Reguli generale de siguranță

### 1. Păstrați zona de lucru liberă.

Zonele și standurile de lucru aglomerate contribuie la producerea de accidente.

### 2. Țineți cont de mediul spațiului de lucru.

Nu expuneți unealta la ploaie. Nu utilizați unealta în condiții de umezeală sau umiditate. Păstrați zona de lucru bine iluminată (250–300 Lux). Nu utilizați unealta acolo unde există riscul de producere a unui incendiu sau a unei explozii, de ex. în prezența lichidelor și gazelor inflamabile.

### 3. Fiți atenți să nu vă electrocuțați.

Preîntâmpinați contactul corpului cu suprafețele împământate (ex. conducte, radiatoare, aragazuri și frigider). Atunci când utilizați unealta în condiții extreme (de ex. umiditatea ridicată, atunci când se produce șpan metalic etc.), securitatea electrică poate fi îmbunătățită introducând un transformator de izolare sau un întrerupător automat la scurgeri electrice către pământ (FI).

4. **Țineți persoanele din jur la distanță.**

Nu lăsați persoanele neimplicate efectiv în activitate, în special copiii, să atingă unealta sau cablul prelungitor și țineți-i la distanță de zona de lucru.
5. **Depozitați uneltele atunci când nu le folosiți.**

Atunci când nu sunt folosite, uneltele trebuie să fie depozitate într-un spațiu uscat, încuiat și nu la îndemâna copiilor.
6. **Nu forțați unealta.**

Aceasta va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.
7. **Utilizați unealta corespunzătoare.**

Nu forțați uneltele de mici dimensiuni pentru a efectua operații specifice uneltelor pentru regim greu de lucru. Nu utilizați unelte pentru scopuri contrare destinației acestora; spre exemplu, nu utilizați ferăstraie circulare pentru a tăia crengi sau bușteni.
8. **Îmbrăcați-vă corespunzător.**

Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii deoarece acestea pot fi prinse în componentele în mișcare. Se recomandă utilizarea de încălțăminte antiderapantă atunci când lucrați în aer liber. Purtați bonete de protecție pentru a ține strâns părul lung.
9. **Utilizați echipament de protecție.**

Utilizați întotdeauna ochelari de protecție. Utilizați o mască pentru față sau o mască anti-praf dacă operațiile de lucru produc praf sau particule proiectate. În cazul în care astfel de particule sunt deosebit de fierbinți, purtați, de asemenea, o salopetă rezistentă la căldură. Purtați întotdeauna echipament de protecție pentru urechi. Purtați întotdeauna o cască de protecție.
10. **Conectați echipamentul de aspirare a prafului.**

În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.
11. **Nu manipulați necorespunzător cablul.**

**Nu trageți niciodată brusc de cablu pentru a scoate unealta din priză.** Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei și muchii ascuțite. Nu cărați niciodată unealta ținând-o de cablu.
12. **Fixați piesa de prelucrat.**

În măsura în care este posibil, folosiți bride sau o menghină pentru a fixa piesa de prelucrat. Este mai sigur decât dacă v-ați folosi mâinile și astfel puteți avea ambele mâini libere pentru a manipula unealta.
13. **Nu vă întindeți pentru a apuca unealta de lucru.**

Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.
14. **Întrețineți uneltele cu grijă.**

Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate pentru performanță și siguranță sporite. Urmați instrucțiunile de lubrifiere și de schimbare a accesoriilor. Inspectați unealta periodic și dacă este defectă duceți-o la un centru de service autorizat pentru a fi reparată. Țineți mânerul și întrerupătoarele uscate, curate și lipsite de ulei și unsoare.
15. **Deconectați uneltele.**

Atunci când nu sunt folosite, înainte de a fi reparate și atunci când schimbați accesoriile cum ar fi lamele, burghiele și cuțitele, deconectați unealta de la sursa de alimentare.
16. **Îndepărtați cheile de reglare și cheile fixe.**

Făceți-vă un obicei din a verifica dacă cheile de reglare și cheile fixe au fost îndepărtate de pe unealtă înainte de a o utiliza.
17. **Evitați pornirea accidentală.**

Nu transportați unealta cu degetul deasupra întrerupătorului. Asigurați-vă că unealta este oprită înainte de a o conecta.
18. **Utilizați cabluri prelungitoare speciale pentru exterior.**

Înainte de utilizare, inspectați cablul prelungitor și înlocuiți-l dacă este deteriorat. Atunci când folosiți unealta în aer liber, utilizați exclusiv cabluri prelungitoare de exterior, marcate corespunzător.
19. **Fiți vigilenți.**

Fiți atenți la ceea ce faceți. Faceți uz de regulile de bun simț. Nu utilizați unealta atunci când sunteți obosiți sau când vă aflați sub influența drogurilor sau a alcoolului.
20. **Inspectați pentru a depista componentele deteriorate.**

Înainte de utilizare, verificați unealta și cablul de alimentare pentru a vă asigura că vor funcționa corect și își vor îndeplini funcțiile pentru care au fost concepute. Verificați alinierea părților mobile, blocarea acestora, ruperea componentelor, montarea lor și

orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor. O apărătoare sau altă componentă defectă trebuie reparată sau înlocuită corespunzător de către un centru de service autorizat dacă nu este specificat altfel în acest manual. Înlocuirea întrerupătoarelor defecte trebuie făcută de către un centru de service autorizat. Nu utilizați unealta în cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția pornit și oprit. Nu încercați niciodată să efectuați singuri operații de reparare.



**AVERTISMENT!** Utilizarea vreunui accesoriu sau atașament sau efectuarea vreunei operațiuni cu această unealtă diferite de cele recomandate în prezentul manual de instrucțiuni poate implica un risc de vătămare corporală.

#### 21. **Prevedeți repararea unelei de către o persoană calificată.**

Această unealtă electrică respectă regulile relevante de siguranță. Reparațiile trebuie să fie efectuate exclusiv de către persoane calificate care folosesc piese de schimb originale, în caz contrar, se poate genera un pericol considerabil pentru utilizator.

## Reguli suplimentare de siguranță specifice pentru fierăstraiele circulare pentru tăieri înclinate

- Dispozitivul este dotat cu un cablu de alimentare special conceput care poate fi înlocuit doar de producător sau de centrul său de service autorizat.
- Nu utilizați ferăstrăul pentru a tăia alte materiale decât cele recomandate de producător.
- Nu utilizați utilajul fără a avea apărătoarele montate, dacă acestea nu funcționează sau nu sunt întreținute corespunzător.
- Asigurați-vă că brațul este bine fixat atunci când efectuați tăieturi oblice.
- Păstrați podeaua din jurul utilajului în stare orizontală, bine întreținută și liberă de materiale nefolositoare, de ex. așchii sau bucăți rezultate în urma debitării.
- Utilizați discuri corect ascuțite. Observați marcajul pentru viteza maximă de pe discul ferăstrăului.
- Asigurați-vă că toate butoanele și manetele de blocare sunt fixate bine înainte de a începe să lucrați.

- Nu țineți niciodată mâna în zona de acțiune a lamei atunci când unealta este conectată la sursa de alimentare.
- Nu încercați niciodată să opriți rapid un utilaj în mișcare blocând discul cu un instrument sau cu alte mijloace; pot surveni accidente grave.
- Înainte de a utiliza orice accesoriu, consultați manualul de instrucțiuni. Utilizarea incorectă a unui accesoriu poate provoca daune.
- Utilizați un suport sau purtați mănuși atunci când manipulați un disc de ferăstrău.
- Asigurați-vă că discul fierăstrăului este montat corect înainte de utilizare.
- Asigurați-vă că discul se rotește în direcția corectă.
- Nu utilizați lame de diametru mai mare sau mai mic decât cel recomandat. Pentru dimensionarea adecvată a discurilor, consultați specificațiile tehnice. Utilizați exclusiv discurile menționate în acest manual, ce respectă standardul EN 847-1.
- Luați în considerare aplicarea unor discuri cu emisie redusă de zgomot special concepute.
- Nu utilizați discuri HSS.
- Nu utilizați discuri de ferăstrău crăpate sau deteriorate.
- Nu utilizați discuri abrazive sau diamantate.
- Nu utilizați niciodată ferăstrăul fără placa de secționare.
- Ridicați discul din secțiunea din piesa de prelucrat înainte de a elibera comutatorul.
- Nu fixați obiecte ca pană în ventilator pentru a bloca axul motorului.
- Apărătoarea discului de pe ferăstrău se va ridica în mod automat atunci când maneta de eliberare a blocării capului în poziție ridicată este apăsată și brațul este coborât; va coborî peste disc atunci când brațul este ridicat.
- Nu ridicați niciodată apărătoarea discului cu mâna decât dacă ferăstrăul este oprit. Apărătoarea poate fi ridicată manual la montarea sau demontarea discurilor de ferăstrău sau la inspectarea ferăstrăului.
- Verificați periodic dacă fantele de aerisire ale motorului sunt curate și lipsite de resturi de material.
- Înlocuiți placa de secționare când este utilizată. Consultați lista inclusă a componentelor de service.

- Deconectați utilajul de la priza de alimentare înainte de a efectua orice operații de întreținere sau la schimbarea discului.
- Nu efectuați niciodată vreo operație de curățare sau întreținere atunci când utilajul este încă în funcțiune și capul nu se află în poziție ridicată.
- Dacă utilizați un LED pentru a indica linia de tăiere, asigurați-vă că LED-ul face parte din clasa 2 conform cu standardul EN 62471. Nu înlocuiți o diodă LED cu una de tip diferit. În cazul în care LED-ul este deteriorat, prevedeți repararea acestuia de către un agent de reparații autorizat.
- Secțiunea frontală a apărătorii prezintă fante pentru a avea vizibilitate în timpul debitării. Deși fantele reduc considerabil particulele proiectate, există totuși deschizături în apărătoare și trebuie să purtați întotdeauna ochelari de protecție atunci când priviți prin fante.
- Conectați ferăstrăul la un dispozitiv de colectare a prafului atunci când tăiați lemne. Luați întotdeauna în considerare factorii care influențează expunerea la praf, cum ar fi:
  - tipul de material de prelucrat (plăcile aglomerate produc mai mult praf decât lemnul);
  - gradul de ascuțire a discului ferăstrăului;
  - corecții reglarea discului ferăstrăului;
  - aspiratorul de praf cu o viteză a aerului care să nu fie mai mică de 20 m/s.
 Asigurați-vă că aspirația locală precum și capotele, deflectorii și jgheburile sunt reglate corespunzător.
- Vă rugăm să luați în considerare următorii factori care influențează expunerea la zgomot:
  - utilizarea discurilor de ferăstrău concepute pentru a reduce zgomotul emis;
  - utilizați numai discuri de ferăstrău bine ascuțite.
- Întreținerea utilajului trebuie efectuată periodic.
- Prevedeți o iluminare generală sau locală adecvată.
- Asigurați-vă că distanțierele și inelele axului sunt adecvate pentru scopul menționat în acest manual.
- Evitați să îndepărtați orice resturi sau alte părți ale piesei de prelucrat din zona de lucru în timp ce utilajul este în funcțiune și atunci când capul nu se află în poziția ridicată.
- Nu tăiați niciodată piese de prelucrat mai scurte de 200 mm.
- Fără susținere suplimentară, utilajul este conceput să accepte o dimensiune maximă a piesei de prelucrat de:
  - Înălțime maximă: 112 mm
  - Lățime maximă: 345 mm
  - Înălțime maximă: 600 mm
  - Piesele de prelucrat mai lungi trebuie să fie susținute cu ajutorul unui suport suplimentar corespunzător, ex: suportul DE7080-XJ sau stativ DE7023-XJ sau DE7033-XJ. Prindeți întotdeauna bine piesa de prelucrat.
- În cazul unui accident sau al unei defecțiuni a utilajului, opriți-l imediat și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Raportați defecțiunea și semnalizați corespunzător utilajul pentru a preîntâmpina ca acesta să fie utilizat de alte persoane.
- Atunci când discul ferăstrăului este blocat datorită unei forțe anormale de pătrundere în material în timpul tăierii, opriți utilajul și deconectați-l de la sursa de alimentare. Îndepărtați piesa de prelucrat și asigurați-vă că discul ferăstrăului se mișcă liber. Porniți utilajul și începeți o nouă operație de tăiere cu o forță de apăsare redusă.
- Nu tăiați niciodată aliaj ușor, în special magneziu.
- Ori de câte ori este posibil, montați utilajul pe un banc folosind șuruburi cu un diametru de 8 mm și cu lungimea de 80 mm.
- Asigurați-vă că operatorul este instruit adecvat pentru utilizarea, reglarea și exploatarea utilajului.
- Înainte de a începe să lucrați, selectați discul corect pentru materialul ce urmează a fi tăiat.
- Utilizați doar discuri de ferăstrău a căror viteză specificată este cel puțin egală cu viteza specificată pe disc.
- Asigurați-vă înainte de efectuarea fiecărei tăieri că utilajul este amplasat pe o suprafață dreaptă și stabilă pentru a preveni mișcarea acestuia.

## Riscuri reziduale

Riscurile următoare sunt inerente în cazul utilizării fierăstraielelor:

- *Vătămări cauzate de atingerea componentelor ce se rotesc.*

În ciuda aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea sunt:

- Afectarea auzului.
- Riscul de accidente cauzate de componentele neacoperite ale discului rotativ al fierăstrăului.
- Riscul de vătămări la schimbarea lamei.
- Riscul de strivire a degetul la deschiderea apărătorilor.
- Pericole asupra sănătății cauzate de inhalarea prafului rezultat în urma tăierii lemnului, în special a stejarului, fagului și MDF.

Următorii factori sporesc riscul problemelor de respirație:

- Nici un aspirator de praf nu este conectat la tăierea lemnului.
- Aspirația insuficientă a prafului cauzată de filtrele necurățate de evacuare.

## Marcajele prezente pe unealtă

Pictogramele următoare sunt afișate pe unealtă:



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.



Purtați echipament de protecție pentru urechi.



Purtați echipament de protecție pentru ochi.



Loc pentru transport.



Țineți mâinile departe de discul fierăstrăului.



Nu priviți direct în fascicolul luminos.



Risc de radieră optică .

## AMPLASAREA CODULUI PENTRU DATĂ (FIG. 1A)

Codul pentru dată (i), care include, de asemenea, anul de fabricație este imprimat pe carcasă.

Exemplu:

2011 XX XX

Anul fabricației

## Conținutul ambalajului

Ambalajul conține:

- 1 Ferăstrău circular asamblat
  - 1 Cheie pentru disc
  - 1 Disc de fierăstrău
  - 1 Sac de praf
  - 1 Clemă de fixare a materialului
  - 1 Manual de instrucțiuni
  - 1 Schemă explodată
- Verificați eventualele deteriorări ale unelei, ale componentelor sau accesoriilor, ce ar fi putut surveni în timpul transportului.
  - Acordați timpul necesar pentru a citi integral și pentru a înțelege acest manual înaintea utilizării.

## Descriere (fig. 1A-8)



**AVERTISMENT:** Nu modificați niciodată unealta electrică sau vreo componentă a acesteia. Acest fapt ar putea conduce la deteriorări sau vătămare personală.

### Fig. 1A

- a. Apărătoare inferioară
- b. Manetă de eliberare a blocării capului în poziție ridicată
- c. Mâner de acționare
- d. Mâner de transportat
- e. Carcasă motor
- f. Capac motor
- g. Buton de blocare a șinei
- h. Șurub de reglare a șinei
- i. Cod dată
- j. Șine
- k. Scală înclinație
- l. Știft de blocare
- m. Buton de reglare ghidaj
- n. Ghidaj
- o. Bază ghidaj
- p. Cavitate pentru mână
- q. Masă
- r. Orificii de montare pe banc de lucru
- s. Scală tăiere oblică
- t. Duză furtun praf
- u. Mâner de blocare pentru tăieturi oblice

- v. Opritor pentru tăieri oblice
- w. Placă de secționare

#### Fig. 1B

- x. Întrerupător de declanșare
- y. Întrerupător pornit/oprit XPS™
- z. Piuliță fluture
- aa. Șurub de reglare a adâncimii
- bb. Opritor canelare
- cc. Cheie pentru disc
- dd. Bază
- ee. Buton de reglare înclinație
- ff. Opritor înclinație 0°
- gg. Protecție curea
- hh. Regulator electronic de viteză

#### Accesorii opționale

##### Fig. 2

- ii. Suport extensibil DE7080-XJ

##### Fig. 3

- jj. Opritor de lungime reglabil DE7051-XJ

##### Fig. 4

- kk. Clemă de fixare piesă de prelucrat DE7082-XJ

##### Fig. 5

- ll. Ghidaj pentru baghete DE7084 -XJ

##### Fig. 6

- mm. Sac de praf DE7053-XJ

##### Fig. 7

- nn. Stativ DE7023-XJ / DE7033-XJ

##### Fig. 8

- oo. Console de fixare DE7025-XJ

#### DESTINAȚIA DE UTILIZARE

Fierăstrăul circular DeWALT DW780 a fost conceput pentru debitarea profesională a lemnului, a produselor din lemn și a materialelor plastice. Acesta efectuează cu precizie și în siguranță operații de tăiere transversală, rotunjire a marginilor și tăiere oblică.

Acest dispozitiv este conceput să funcționeze cu un disc cu diametrul nominal de 305 mm cu plăcuțe din carburi metalice.

**NU** utilizați în condiții de umezeală sau în prezența lichidelor sau a gazelor inflamabile.

Aceste fierăstraie circulare sunt unelte electrice profesionale.

**NU** permiteți copiilor să intre în contact cu unealta. Este necesară supravegherea atunci când unealta este folosită de operatori neexperimentați.



**AVERTISMENT!** Nu utilizați utilajul în alte scopuri decât cele pentru care a fost construit.

## Siguranța electrică

Motorul electric a fost conceput pentru a fi alimentat cu un singur nivel de tensiune. Verificați întotdeauna ca alimentarea cu energie să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații.



Unealta dumneavoastră DeWALT prezintă izolare dublă în conformitate cu standardul EN 61029; prin urmare, nu este necesară împământarea.



**AVERTISMENT:** Unitățile de 115 V trebuie să fie operate printr-un transformator de izolare de siguranță, cu ecrane conectate la împământare între bobina principală și cea secundară.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu un cablu special pregătit, disponibil la unitatea de service DeWALT.

## Înlocuirea ștecherului de alimentare (numai pentru Regatul Unit & Ireland)

*Dacă trebuie instalat un ștecher de alimentare nou:*

- Eliminați în siguranță ștecherul vechi.
- Conectați conductorul maro la borna sub tensiune din priză.
- Conectați cablul albastru la borna neutră.



**AVERTISMENT:** Nu trebuie efectuată nicio conexiune la borna de împământare.

*Urmați instrucțiunile de montaj furnizate împreună cu ștecherul de bună calitate. Siguranță recomandată: 13 A.*

## Montarea unui ștecher la utilajele de 115 V (numai pentru Regatul Unit și Irlanda)

- Ștecherul montat trebuie să respecte normele BS EN 60309 (BS4343), 16 Amp, poziție de contact la împământare 4h.



**AVERTISMENT:** Asigurați-vă întotdeauna că este fixată ferm și corect clema cablului pe învelișul acestuia.

## Utilizarea unui cablu prelungitor

În cazul în care este necesar un cablu prelungitor, utilizați un cablu prelungitor aprobat, cu 3 conductori, adecvat pentru puterea absorbită a acestei unelte (consultați **Specificația tehnică**). Dimensiunea minimă a cablului este 1,5 mm<sup>2</sup>; lungimea maximă este 30 m.

Atunci când utilizați un tambur cu cablu, desfășurați întotdeauna complet cablul.

## ASAMBLARE ȘI REGLAJE



**AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul vătămării, opriți unitatea și deconectați utilajul de la sursa de alimentare înainte de a instala și a scoate accesoriile, înainte de a efectua reglajele sau modificări de instalare sau atunci când efectuați reparații. Asigurați-vă că întrerupătorul de declanșare se află în poziția OPRIT. O pornire accidentală poate cauza vătămarea.

## Despachetarea (fig. 1A, 9)

1. Deschideți cutia și scoateți fierăstrăul apucându-l de mânerul de transport (d), conform figurii 9.
2. Așezați fierăstrăul pe o suprafață netedă și dreaptă.
3. • Eliberați butonul de blocare a șinei (g) și împingeți capul fierăstrăului înapoi pentru a-l fixa în poziția posterioară.
4. Apăsăți ușor mânerul de operare (c) și trageți în afară știftul de blocare (l).
5. Eliberați ușor presiunea aplicată și țineți mânerul de operare, permițând brațului să se ridice la înălțimea maximă constructivă.

## Montarea pe bancul de lucru (fig. 1A)

Toate cele patru picioare sunt prevăzute cu găuri (r) pentru a ușura montarea pe bancul de lucru. Găurile sunt de două dimensiuni pentru a permite utilizarea șuruburilor de diferite dimensiuni. Utilizați oricare set de găuri; nu este necesar să le utilizați pe ambele.

Montați întotdeauna fierăstrăul pe o suprafață stabilă pentru a preveni deplasarea. Pentru a îmbunătăți caracterul portabil, unealta poate fi montată pe o bucată placaj de 12,7 mm (1/2") sau mai groasă ce poate fi prinsă pe suportul de lucru sau mutat în alte locații și prins din nou.

**NOTĂ:** • Dacă alegeți să montați fierăstrăul pe o bucată de placaj, asigurați-vă că șuruburile de montare nu ies prin partea inferioară a lemnului. Placajul trebuie să stea drept pe suportul de lucru. Atunci când fixați fierăstrăul pe orice suprafață de lucru, fixați doar sistemul de prindere unde sunt situate găurile pentru șuruburi. Fixarea în oricare alt punct va interfera cu buna funcționare a fierăstrăului.



**ATENȚIE:** Pentru prevenirea blocării și inexactităților, asigurați-vă că suprafața pe care se montează nu este deformată sau inegală. Dacă fierăstrăul joacă pe suprafața de lucru, poziționați o bucată subțire de material sub unul dintre picioarele acestuia până când este stabil pe suprafața de montare.

## Schimbarea sau montarea unui disc de fierăstrău nou

### DEMONTAREA DISCULUI (FIG. 10A-10D)



**AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul vătămării, opriți unitatea și deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a instala și a scoate accesoriile, înainte de a efectua reglajele sau modificări de instalare sau atunci când efectuați reparații. Asigurați-vă că întrerupătorul de declanșare se află în poziția OPRIT. O pornire accidentală poate cauza vătămarea.

- Nu apăsați niciodată butonul de blocare a axului în timp ce discul este sub tensiune sau în mișcare.
- Nu tăiați metale feroase (ce conțin fier sau oțel), zidărie sau produse din fibrociment cu acest ferăstrău circular.



- Apăsați maneta de deblocare a capului din poziție ridicată (b) pentru a elibera apărătoarea inferioară (a), apoi ridicați apărătoarea inferioară cât de mult posibil.

1. Deconectați unealta.
2. Ridicați brațul în sus iar apoi ridicați apărătoarea inferioară (a) cât de mult posibil.
3. Apăsați butonul de blocare a axului (qq) rotind ușor în același timp discul cu mâna până când se blochează.
4. Mențineți butonul apăsat iar cu cealaltă mână slăbiți șurubul discului cu ajutorul cheii (cc) furnizate. (Rotiți în sensul acelor de ceasornic, filetele sunt pe stânga).
5. Scoateți șurubul discului (pp), șaiba de fixare exterioară (rr) și discul (ss). Șaiba de fixare interioară (tt) poate fi lăsată pe ax.

#### MONTAREA DISCULUI (FIG. 10A-10D)

1. Deconectați unealta.
2. Având brațul fierăstrăului ridicat și garda inferioară deschisă, introduceți discul pe ax și așezați-l pe șaiba de fixare interioară cu dinții din partea inferioară a discului orientați către spatele fierăstrăului.
3. Montați la loc pe ax șaiba de fixare exterioară.
4. Montați șurubul discului și, angrenând dispozitivul de blocare a axului, strângeți bine șurubul cu ajutorul cheii furnizate (rotiți în sens invers acelor de ceasornic, filetele sunt pe stânga).



**AVERTISMENT!** Rețineți că discul fierăstrăului trebuie înlocuit doar în modul în care a fost descris. Utilizați exclusiv discuri de fierăstrău menționate în **Specificațiile tehnice**; Nr. cat.: Se recomandă DT4260.

## Transportarea fierăstrăului (fig. 1A, 1B)



**AVERTISMENT: Pentru reducerea riscului de vătămare personală gravă, ÎNTOTDEAUNA** blocați butonul de blocare a șinei, mânerul de blocare a înclinației, mânerul de blocare pentru tăiere oblică, știftul de blocare în jos și butoanele de reglare a ghidajului înainte de a transporta fierăstrăul.

Pentru transportarea cu ușurință a fierăstrăului, a fost prevăzută un mâner de transportare (d) deasupra brațului acestuia.

- Pentru a transporta fierăstrăul, coborâți capul și apăsați știftul de blocare în jos (l).
- Blocați butonul de blocare a șinei cu capul fierăstrăului în poziția în față, blocați brațul de tăiere oblică în unghiul oblic maxim la stânga, glisați ghidajul (n) complet înăuntru și blocați maneta de reglare a înclinației (ee) cu capul fierăstrăului în poziție verticală, pentru ca unealta să fie cât mai compactă posibil.
- Utilizați întotdeauna mânerul de transport (d) sau cavitățile pentru mână (p).

## Funcții și control



**AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul vătămarilor personale grave, opriți unealta și deconectați-o de la sursa de alimentare înainte de a încerca să o mutați, să schimbați accesoriile sau să efectuați orice reglaje.**

#### CONTROLUL TĂIERII OBLICE (FIG. 11)

Mânerul de blocare a tăierii oblice (u) și opritorul pentru tăieri oblice (v) vă permit să înclinați fierăstrăul la 60° la dreapta și 50° stânga. Pentru a înclina fierăstrăul, ridicați mânerul de blocare a tăierii oblice, împingeți opritorul pentru tăieri oblice și setați unghiul oblic dorit pe scala pentru tăiere oblică (s). Apăsați mânerul de blocare a tăierii oblice pentru a bloca unghiul oblic.

#### BUTONUL DE BLOCARE A ÎNCLINAȚIEI (FIG. 1B)

Butonul de blocare a înclinației vă permite să înclinați fierăstrăul la 49° la stânga sau la dreapta. Pentru reglarea setării înclinației, rotiți butonul (ee) în sens invers acelor de ceasornic. Capul fierăstrăului se înclină ușor la stânga sau la dreapta odată ce butonul de corecție a înclinației la 0° este tras. Pentru a-l strânge, rotiți butonul de blocare a înclinației în sensul acelor de ceasornic.

#### CORECȚIA ÎNCLINAȚIEI LA 0° (FIG. 1B)

Opritorul înclinației (ff) vă permite să înclinați fierăstrăul la dreapta dincolo de semnul de 0°.

Atunci când este angrenat, fierăstrăul se va opri automat la 0° atunci când este ridicat dinsepe stânga. Pentru a-l muta temporar dincolo de 0° spre dreapta, trageți butonul de blocare a înclinației (ee). Odată ce butonul este eliberat, opritorul de înclinație este reactivat. Butonul de blocare a înclinației poate fi eliberat prin rotirea acestuia la 180°.

Atunci când este setat la 0°, butonul se blochează. Pentru a acționa maneta de suprareglare, înclinați ușor fierăstrăul spre stânga.

## MANETĂ DE SUPRAREGLARE A OPRITORULUI ÎNCLINAȚIEI LA 45° (FIG. 12)

Fierăstrăul este dotat cu două manete de suprareglare a opritorului înclinației, câte una pe fiecare parte. Pentru a înclina fierăstrăul la stânga sau la dreapta, peste 45°, împingeți maneta de comandă a înclinației la 45° (a1) în spate. Atunci când este în poziția spre spate, fierăstrăul poate fi înclinat dincolo de aceste opritoare. Atunci când aveți nevoie de opritoare la 45°, trageți maneta de comandă a înclinației la 45° în față.

## OPRITOARELE PENTRU ÎNCLINAȚIA COROANEI (FIG. 12)

Atunci când tăiați cornișe plate, fierăstrăul este echipat pentru a seta cu acuratețe și rapid un opritor pentru dispozitivul de deplasare, la stânga sau la dreapta (consultați *Instrucțiunile pentru tăierea cornișelor drepte și Utilizarea funcțiilor de tăiere combinată*). Opritorul pentru înclinația coroanei (a3) pot fi rotite pentru a atinge șurubul de reglare a coroanei.

Pentru a învârti opritorul pentru înclinația coroanei, scoateți șurubul de prindere, opritorul pentru înclinație la 22.5° (a2) și opritorul pentru înclinația coroanei la 30° (a3). Rotiți opritorul pentru înclinația coroanei (a3) astfel încât inscripția de 33.86° să fie cu fața în sus. Montați la loc șurubul pentru a fixa opritorul pentru înclinația la 22.5° și opritorul pentru înclinația coroanei. Setarea preciziei nu va fi afectată.

## OPRITOARELE PENTRU ÎNCLINAȚIE LA 22.5° (FIG. 12)

Fierăstrăul dumneavoastră este echipat pentru a putea seta cu precizie și rapiditate o înclinație de 22.5° la stânga sau la dreapta. Opritorul pentru înclinația la 22.5° (a2) poate fi rotit pentru a atinge șurubul de reglare a coroanei (zz).

## BUTONUL DE BLOCARE A ȘINEI (FIG. 1A)

Butonul de blocare a șinei (g) vă permite să blocați ferm capul fierăstrăului pentru a-l împiedica să alunece pe șine (j). Acest lucru este necesar atunci efectuați anumite tăieri sau când transportați fierăstrăul.

## OPRITORUL DE ADÂNCIME (FIG. 1B)

Opritorul de adâncime (bb) permite limitarea adâncimii de tăiere a discului. Opritorul este util pentru aplicații cum ar fi canelarea sau tăieri verticale înalte. Rotiți opritorul de adâncime spre față și reglați șurubul de reglare a adâncimii (aa) pentru a seta adâncimea de tăiere dorită. Pentru a fixa reglajul, strângeți piulița fluture (z). Rotind opritorul de adâncime spre spatele fierăstrăului, funcția opritorului de adâncime va fi ignorată. Dacă șurubul de reglare a adâncimii este prea strâns

pentru a putea fi slăbit cu mâna, puteți utiliza cheia pentru disc (cc) furnizată pentru a slăbi șurubul.

## ȘTIFTUL DE BLOCARE ÎN POZIȚIA ÎN JOS (FIG. 1A)



**AVERTISMENT:** Știftul de blocare trebuie folosit NUMAI atunci când transportați sau depozitați fierăstrăul. Nu utilizați NICIODATĂ știftul de blocare pentru nicio operație de tăiere.

Pentru blocarea capului fierăstrăului în poziția în jos, împingeți capul fierăstrăului în jos, împingeți știftul de blocare (l) și eliberați capul fierăstrăului. Această operațiune va menține în siguranță capul fierăstrăului în jos pentru a-l transporta dintr-un loc în altul. Pentru a-l elibera, apăsați în jos capul fierăstrăului și trageți știftul în afară.

## MANETA DE BLOCARE A GLISĂRII (FIG. 13, 23)

Maneta de blocare a glisării (a6) fixează fierăstrăul într-o poziție care maximizează tăierea plintelor atunci când efectuați tăieri verticale așa cum este descris în figura 23.

## Reglarea

Fierăstrăul dumneavoastră este reglat complet și precis din fabrică în momentul construirii. Dacă sunt necesare reglaje datorită transportării și manipulării sau din orice alt motiv, urmați instrucțiunile de mai jos pentru a regla fierăstrăul. Odată efectuate, aceste reglaje trebuie să rămână exacte.

## REGLAREA SCALEI PENTRU TĂIERI OBLICE (FIG. 11, 14)

1. Deblocați mânerul de blocare pentru tăieri oblice (u) și balansați brațul până când opritorul pentru tăieri oblice (v) se blochează în poziția de înclinare la 0°. Nu blocați mânerul de blocare pentru tăieri oblice.
2. Așezați un echer peste ghidajul discului fierăstrăului, conform ilustrației. (Nu atingeți vârful dinților discului cu echerul. Acest lucru ar putea determina o măsurătoare inexactă.)
3. Dacă discul fierăstrăului nu este exact perpendicular pe ghidaj, slăbiți cele patru șuruburi (ww) care fixează scala pentru tăieri oblice (s) și mișcați mânerul de blocare pentru tăieri înclinate și scala la stânga sau la dreapta până când discul este perpendicular pe ghidaj, așa cum ați măsurat cu echerul.
4. Strângeți la loc cele patru șuruburi. În acest moment, ignorați citirea indicatorului pentru tăierea oblică (uu).

## REGLAREA INDICATORULUI PENTRU TĂIERI OBLICE (FIG. 11)

1. Deblocați mânerul de blocare pentru tăieri oblice (u) pentru a muta brațul la poziția zero.
2. Ținând mânerul de blocare pentru tăieri oblice deblocat, lăsați opritorul să cadă pe poziție în timp ce rotiți brațul spre zero.
3. Priviți indicatorul pentru tăieri oblice (uu) și scala pentru tăieri oblice (s) din figura 11. Dacă indicatorul nu indică exact zero, slăbiți șurubul indicatorului pentru tăieri oblice (v v) menținând indicatorul pe poziție, re poziționați indicatorul și strângeți șurubul.

## REGLAREA ECHERULUI MOBIL CU MASA (FIG. 1A, 1B, 12, 15)

1. Pentru a alinia discul cu masa, blocați capul în poziția în jos cu ajutorul știftului de blocare (l).
2. Așezați un echer peste disc, asigurându-vă că nu este poziționat peste dinți.
3. Slăbiți șurubul de blocare a înclinației (ee) și asigurați-vă că brațul așezat ferm peste opritorul înclinației la 0°.
4. Rotiți șurubul de reglare a înclinației la 0° (a5) cu cheia pentru disc de 13 mm (1/2") (cc) după necesități pentru ca discul să fie la înclinație de 0° cu masa.

## REGLAREA INDICATORULUI PENTRU ÎNCLINAȚIE (FIG. 12)

Dacă indicatoarele pentru înclinație (yy) nu indică zero, slăbiți fiecare șurub (xx) care fixează pe poziție fiecare indicator și mișcați-le după necesități. Asigurați-vă că înclinația la 0° este corectă și că indicatoarele pentru înclinație sunt setate înainte de a regla orice alt șurub pentru unghiurile de înclinație.

## REGLAREA OPRITORULUI ÎNCLINAȚIEI LA 45° LA DREAPTA ȘI LA STÂNGA (FIG. 1B, 12)

Pentru a regla opritorul înclinației la 45° la dreapta:

1. Slăbiți butonul de blocare a înclinației (ee) și trageți opritorul înclinației la 0° (ff) pentru a regla opritorul înclinației la 0°.
2. Atunci când fierăstrăul este înclinat maxim la dreapta, dacă indicatorul înclinației (yy) nu indică exact 45°, rotiți șurubul de reglare a înclinației la 45° la stânga (a4) cu ajutorul cheii de 13 mm (1/2") (cc) până când indicatorul înclinației indică 45°.

Pentru a regla opritorul înclinației la 45° la stânga:

1. Slăbiți butonul de blocare a înclinației și înclinați capul fierăstrăului la stânga.

2. Dacă indicatorul înclinației nu indică exact 45°, rotiți șurubul de reglare a înclinației la 45° la dreapta până când indicatorul indică 45°.

## REGLAREA OPRITORULUI ÎNCLINAȚIEI LA 22.5° (SAU 30°) (FIG. 1B, 12)

**NOTĂ:** Reglați unghiurile de înclinație doar după ce ați efectuat reglarea unghiului și indicatorului de înclinație la 0°.

Pentru setarea unghiului de înclinație la stânga la 22.5°, trageți în afară opritorul înclinației la stânga la 22.5° (a2). Slăbiți butonul de blocare a înclinației (ee) și înclinați complet capul fierăstrăului la stânga. Dacă indicatorul înclinației (yy) nu indică exact 22.5°, rotiți șurubul de reglare a coroanei (zz) care este în contact cu opritorul cu o cheie de 10 mm (7/16") până când indicatorul înclinației indică 22.5°.

Pentru setarea unghiului de înclinație la dreapta la 22.5°, trageți în afară opritorul înclinației la dreapta la 22.5°. Slăbiți butonul de blocare a înclinației și trageți opritorul înclinației la 0° (ff) pentru a regla opritorul înclinației la 0°. Atunci când fierăstrăul este înclinat maxim la dreapta, dacă indicatorul înclinației nu indică exact 22.5°, rotiți șurubul de reglare a coroanei care este în contact cu opritorul cu o cheie de 10 mm (7/16") până când indicatorul înclinației indică 22.5°.

## REGLAREA GHIDAJULUI (FIG. 1A)

Partea superioară a ghidajului poate fi reglată pentru a asigura un joc, permițând fierăstrăului să se încline complet la 49° spre stânga și spre dreapta.

1. Pentru a regla fiecare ghidaj (n), slăbiți butonul de reglare a ghidajului (m) și glesați ghidajul în afară.
2. Efectuați o rotire a discului în gol, cu fierăstrăul oprit și verificați existența jocului.
3. Reglați ghidajul astfel încât să fie cât mai aproape de disc pentru a furniza o susținere maximă a piesei de prelucrat, fără a interfera cu mișcarea în sus și în jos a brațului.
4. Strângeți bine butonul de reglare a ghidajului.
5. Când operațiunile în unghi înclinat sunt gata, re poziționați ghidajul.

Pentru anumite tăieri poate fi de dorit să aduceți ghidajele cât mai aproape de disc. Pentru aceasta, slăbiți butoanele de reglare a ghidajului (m) două ture și mutați ghidajele mai aproape de disc, dincolo de limita normală, apoi strângeți butoanele înapoi. Efectuați o rotire în gol a discului mai întâi pentru a vă asigura că acesta nu atinge ghidajele.

**NOTĂ:** Șinele ghidajelor se poate aerfunda cu rumeguș. Utilizați o pensulă sau aer comprimat la presiune redusă pentru a curăța canelurile ghidajului.

## ACȚIONAREA ȘI VIZIBILITATEA APĂRĂTORII (FIG. 1A)

Apărătoarea inferioară (a) a fierăstrăului dumneavoastră a fost proiectată să descopere automat discul atunci când brațul este coborât și să coboare peste disc atunci când brațul este ridicat.

Apărătoarea poate fi ridicată manual la montarea sau demontarea discurilor de ferăstrău sau la inspectarea ferăstrăului. • **NU RIDICAȚI NICIODATĂ APĂRĂTOAREA INFERIOARĂ CU MÂNA DECÂT DACĂ DISCUL ESTE OPRIT.**

## REGLAREA PLĂCII DE SECȚIONARE (FIG. 1A)

Pentru reglarea plăcilor de secționare (w), slăbiți șuruburile de fixare pe poziție a acestora. Reglați-le în așa fel încât plăcile de secționare să fie cât mai aproape posibil dar fără să interfereze cu mișcarea discului.

Dacă se dorește o tăiere cu lățimea zero, reglați plăcile de secționare cât mai aproape una de alta posibil. Acestea pot fi acum tăiate ușor cu discul pentru a obține cea mai mică fantă posibilă între disc și plăcile de secționare.

## REGLAREA GHIDAJULUI ȘINEI (FIG. 1A)

Verificați în mod regulat mișcarea și jocul șinelor (j).

Șina din partea dreaptă poate fi reglată cu ajutorul șurubului de reglaj (h). Pentru a reduce jocul, utilizați o cheie hexagonală de 4 mm și rotiți șurubul de setare în sens orar, glisând capul ferăstrăului înainte și înapoi.

## REGLAREA BLOCĂRII TĂIERII OBLICE (FIG. 1A, 16)

Tija de blocare a tăierii oblice (a7) trebuie reglată dacă masa fierăstrăului poate fi mișcată atunci când mânerul de blocare a tăierii oblice este blocat (în jos).

1. Puneți mânerul de blocare a tăierii oblice (u) în poziție deblocată (în sus).
2. Utilizând o cheie simplă de 13 mm (1/2"), slăbiți piulița de blocare (a8) de pe tija de blocare a tăierii oblice.
3. Utilizând o șurubelniță cu cap plat, strângeți tija de blocare a tăierii oblice rotind-o în sensul acelor de ceasornic conform ilustrației din figura 16. Rotiți tija de blocare până când este strânsă, apoi rotiți-o în sens invers acelor de ceasornic o tură.
4. Blocați din nou tăierea oblică la o poziție fără oprit pe scala pentru tăieri oblice - de exemplu 34°, și asigurați-vă că masa nu se va mișca.

5. Strângeți piulița de blocare.

## Înainte de utilizare

- Montați un disc corespunzător. Nu folosiți discuri de ferăstrău excesiv de uzate. Viteza maximă de rotație a unelei nu trebuie să depășească viteza discului de ferăstrău. Nu utilizați niciun fel de discuri abrazive.
- Nu încercați să tăiați piese foarte mici.
- Lăsați discul să taie nestingherit. Nu forțați.
- Lăsați motorul să atingă viteza maximă înainte de a efectua tăietura.
- Asigurați-vă că toate butoanele de blocare și toate mânerurile de prindere sunt strânse.
- Fixați piesa de prelucrat.
- Deși acest fierăstrău va tăia lemn și multe materiale neferoase, aceste instrucțiuni de operare se referă doar la operațiile de tăiat lemn. Aceleași instrucțiuni se aplică și la celelalte materiale. Nu tăiați materiale feroase (fier și oțel), fibrociment sau zidărie cu acest ferăstrău!
- Asigurați-vă că utilizați placa de secționare. Nu utilizați utilajul dacă fanta de secționare este mai lată de 10 mm.

## OPERARE

### Instrucțiuni de utilizare



**AVERTISMENT:** Respectați întotdeauna instrucțiunile de siguranță și reglementările aplicabile.



**AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul vătămărilor personale grave, opriți unealta și deconectați-o de la sursa de alimentare înainte de a încerca să o mutați, să schimbați accesoriile sau să efectuați orice reglaje.

Consultați capitolul **Discuri de ferăstrău** din secțiunea **Accesorii opționale** pentru a alege discul care corespunde cel mai bine nevoilor dumneavoastră.

Asigurați-vă că utilajul este amplasat pentru a satisface condițiile dumneavoastră ergonomice cu privire la înălțimea și stabilitatea mesei. Locația utilajului trebuie să fie aleasă astfel încât operatorul să dispună de o privire de ansamblu bună și de spațiu liber suficient în jurul utilajului, care să permită manipularea piesei de prelucrat fără restricții.

Pentru reducerea efectelor vibrațiilor, asigurați-vă că temperatura ambientală nu este prea rece, utilajul și accesoriile sunt bine întreținute și dimensiunea piesei de lucru este adecvată pentru acest utilaj.

*Se atrace atenția utilizatorilor din Marea Britanie asupra "reglementărilor cu privire la mașinile de prelucrare a lemnului din 1974", cu modificările ulterioare.*

Alimentați fierăstrăul la o sursă casnică de curent de 60 Hz. Consultați plăcuța de identificare pentru a vedea tensiunea. Asigurați-vă că cordonul de alimentare nu va interfera cu munca dumneavoastră.

## Poziția corectă a corpului și mâinilor (fig. 17A, 17B)



**AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de vătămări personale grave, adoptați **ÎNTOTDEAUNA** o poziție corectă a mâinilor, conform ilustrației din figura 17A.



**AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de vătămări corporale grave, țineți **ÎNTOTDEAUNA** unealta ferm pentru a fi pregătiți pentru o reacție neașteptată.

- Nu poziționați niciodată mâinile în apropierea zonei de tăiere. Nu țineți mâinile la distanță mai mică de 152 mm (6") față de disc.
- Țineți piesa de prelucrat ferm pe masă și ghidaj în timpul tăierii. Țineți mâinile pe poziție până când întrerupătorul a fost eliberat și discul s-a oprit complet.
- **EFACTUAȚI ÎNTOTDEAUNA TĂIERI ÎN GOL (FĂRĂ ALIMENTARE) ÎNAINTEA TĂIETURILOR FINALE PENTRU A PUTEA VERIFICA PARCURSUL DISCULUI. NU ÎNCRUCIȘAȚI MĂINILE, AȘA UM SE ARATĂ ÎN FIGURA 17B.**
- Țineți ambele picioare bine fixate pe podea și mențineți-vă echilibrul. Pe măsură ce deplasați brațul ferăstrăului la stânga și la dreapta, urmați-l cu corpul și stați ușor înclinat în direcția de înclinare a discului.
- Priviți prin fantele apărătorii atunci când urmăriți o linie trasată cu creionul.

## Pornirea și oprirea (fig. 1B)

Pentru a porni unealta, apăsați întrerupătorul de declanșare (x). Pentru a opri unealta, eliberați întrerupătorul de declanșare.

Permiteți discului să atingă viteza maximă de funcționare înainte de efectuarea oricărei tăieri.

Eliberați întrerupătorul de declanșare și permiteți frânei să oprească discul înainte de ridicarea capului fierăstrăului.

Întrerupătorul de declanșare este prevăzut cu un orificiu pentru introducerea unui lacăt pentru blocarea fierăstrăului.

## SETAREA VITEZEI VARIABLE (FIG. 1B)

Regulatorul de viteză (hh) poate fi utilizat pentru setarea anticipată a gamei de viteză necesare.

- Rotiți regulatorul de viteză (hh) la intervalul dorit, care este indicat cu o cifră.
- Utilizați viteze ridicate pentru tăierea materialelor moi precum lemnul. Utilizați viteze reduse pentru tăierea metalelor.

## Utilizarea sistemului XPSTM de lumină de lucru cu LED (fig. 1A, 1B)

**NOTĂ:** Fierăstrăul circular trebuie conectat la o sursă de curent.

Sistemul XPSTM de lumină de lucru cu LED este echipat cu un întrerupător pornit/oprit (y). Sistemul XPSTM de lumină de lucru cu LED este independent de întrerupătorul de declanșare al fierăstrăului. Lumina nu trebuie să fie aprinsă pentru a utiliza fierăstrăul.

Pentru a tăia pe o linie de creion trasată pe piesa de prelucrat:

1. Porniți sistemul XPS™, apoi apăsați mânerul de operare (c) pentru a aduce discul aproape de lemn. Umbra discului va apărea pe lemn.
2. Aliniați linia de creion cu marginea umbrei discului. Este posibil să trebuiască să reglați unghiurile de tăiere oblice și de înclinație pentru a se potrivi exact cu linia de creion.

## Tăieri de bază (fig. 1A, 1B, 18, 19)

Dacă nu utilizați funcția de glisare, asigurați-vă că ați împins înapoi capul fierăstrăului cât de mult posibil și butonul de blocare a șinei (g) este strâns. Astfel veți preveni glisarea fierăstrăului pe șine atunci când piesa de prelucrat este anghrenată.

Tăierea mai multor piese nu este recomandată dar poate fi efectuată în siguranță asigurându-vă că fiecare piesă este fixată bine pe masă și ghidaj.

### TĂIEREA TRANSVERSALĂ DREAPTĂ

1. Setati și blocați brațul fierăstrăului la zero și țineți lemnul ferm pe masă (q) și pe ghidaj (n).
2. Cu butonul de blocare a șinei (g) strâns, porniți fierăstrăul apăsând întrerupătorul de declanșare (x).
3. Atunci când fierăstrăul prinde vitează, coborâți ușor brațul pentru a tăia prin lemn. Lăsați întotdeauna discul să se oprească complet înainte de a ridica brațul.

### TĂIEREA TRANSVERSALĂ PRIN GLISARE

Atunci când tăiați ceva cu dimensiunea mai mare decât o piesă de prelucrat de 51 x 150 mm (2" x 6" [51 x 105 mm (2" x 4") la înclinație de 45°]), utilizați o mișcare oscilantă de du-te -vino cu butonul de blocare a șinei (g) slăbit (fig. 18).

Trageți fierăstrăul spre dumneavoastră, coborâți capul fierăstrăului în jos spre piesa de prelucrat și împingeți ușor fierăstrăul înapoi pentru a finaliza tăietura.

Nu lăsați fierăstrăul să atingă partea superioară a piesei de prelucrat în timp ce îl trageți în afară. Acesta s-ar putea îndrepta spre dumneavoastră, putând cauza vătămări personale sau deteriorarea piesei de prelucrat.

### TĂIERE TRANSVERSALĂ OBLICĂ

Unghiul oblic este de obicei la 45° pentru tăierea colțurilor dar poate fi setat la orice valoare între zero și 50° la stânga sau 60° la dreapta. Continuați ca pentru tăierile transversale drepte.

Atunci când efectuați o tăietură oblică pe piese de prelucrat mai mari de 51 x 105 mm (2" x 4"), care sunt mai scurte pe lungime, Așezați întotdeauna partea mai lungă pe ghidaj (fig. 19).

### TĂIEREA ÎN UNGHI

Unghiurile înclinate pot fi setate de la 49° dreapta la 49° stânga și se pot realiza cu brațul reglat între 50° la stânga și 60° la dreapta. Consultați secțiunea **Funcții și control** pentru instrucțiuni detaliate despre sistemul de înclinare.

1. Slăbiți butonul de blocare a înclinației (ee) și mișcați fierăstrăul la stânga sau la dreapta după necesități. Este necesar să mișcați ghidajul (n) pentru a permite jocul. Strângeți butonul de reglare a ghidajului (m) după ce ați poziționat ghidajele.

2. Strângeți bine butonul de blocare a înclinației.

În cazul unor unghiuri extreme, ghidajul de pe partea dreaptă sau stângă ar putea să trebuiască scos. Consultați capitolul **Reglarea ghidajului** din secțiunea **Reglaje** pentru informații importante referitoare la reglarea ghidajelor pentru anumite tăieri înclinate.

Pentru a scoate ghidajul din stânga sau din dreapta, deșurubați butonul de reglare a ghidajului (m) câteva ture și glisați afară ghidajul.

### CANELAREA (FIG. 1B)

Fierăstrăul este dotat cu un opritor de canelare (bb), un șurub de reglare a adâncimii (aa) și o piuliță fluture (zy) pentru a permite tăierea canelurilor.

- Basculați opritorul de canelare (bb) înspre partea anterioară a ferăstrăului.
- Reglați piulița fluture (z) și șurubul de reglare a adâncimii (aa) pentru a seta adâncimea de tăiere a canelurilor.
- Poziționați o bucată dintr-un rest de material la aprox. 5 cm între ghidaj și piesa de prelucrat pentru a efectua o tăietură dreaptă pentru caneluri.

### CALITATEA TĂIETURII

Finețea oricărei tăieturi depinde de un număr de variabile, cum ar fi materialul care este tăiat, tipul discului, gradul de ascuțire a discului și viteza de tăiere.

Atunci când se dorește obținerea unor tăieturi fine pentru modelare și alte lucrări de precizie, un disc ascuțit (cu 60 de dinți din carburi metalice) și o viteză de tăiere mai redusă, uniformă vor produce rezultatele dorite.



**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că materialul nu se mișcă sau nu alunecă în timpul tăierii: fixați-l bine pe poziție. Lăsați întotdeauna discul să se oprească complet înainte de a ridica brațul. Dacă sar totuși mici așchii de lemn din spatele piesei de prelucrat, lipiți o bucată de bandă adezivă pe lemn în zona în care se va efectua tăierea. Tăiați prin banda adezivă și îndepărtați-o cu atenție când ați terminat.

## Fixarea piesei de lucru (fig. 4)



**AVERTISMENT:** O piesă de prelucrat care este fixată, echilibrată și asigurată înainte de efectuarea unei tăieturi se poate dezechilibra după ce tăietura a fost finalizată. O sarcină dezechilibrată poate atinge fierăstrăul sau orice obiect de care acest este atașat, cum ar fi o masă sau un banc de lucru. Atunci când efectuați o tăietură într-o piesă ce se poate dezechilibra, sprijiniți piesa corespunzător și asigurați-vă că fierăstrăul este fixat bine pe o suprafață stabilă. Poate apărea vătămarea personală.



**AVERTISMENT:** Piciorul clemei de fixare trebuie să rămână fixat peste baza fierăstrăului ori de câte ori aceasta este utilizată. Fixați întotdeauna piesa de prelucrat de baza fierăstrăului - nu de orice altă parte a zonei de lucru. Asigurați-vă că piciorul clemei nu este fixat de marginea bazei fierăstrăului.



**ATENȚIE:** Utilizați întotdeauna o clemă de fixare pentru a menține controlul, a reduce riscul deteriorării piesei de prelucrat și vătămarea personală, dacă este necesar ca mâinile dumneavoastră să fie la mai puțin de 152 mm (6") de disc în timpul efectuării tăieturii.

Utilizați clema de fixare a materialului (kk) furnizată împreună cu fierăstrăul. Alte dispozitive precum clemele cu arc, clemele tip "F" sau clemele cu șurub pot fi potrivite pentru materiale de anumite dimensiuni și forme. Ghidajul stâng sau drept va glisa dintr-o parte în alta pentru a ajuta la fixare.

### MONTAREA UNEI CLEME

1. Introduceți-o în gaura din spatele ghidajului. Cleva ar trebui să fie orientată cu fața către partea posterioară a fierăstrăului. Canelura de pe tija de clamei trebuie să fie introdusă complet în bază. Asigurați-vă că această tijă este introdusă complet în baza fierăstrăului. În cazul în care canelura este vizibilă, cleva nu va fi stabilă.
2. Rotiți cleva la 180° înspre partea frontală a fierăstrăului.

3. Slăbiți butonul pentru a regla cleva în sus sau în jos, apoi utilizați butonul pentru reglare fină pentru a fixa bine piesa de prelucrat.

**NOTĂ:** Așezați cleva pe partea opusă a bazei atunci când efectuați tăieri înclinate. EFECTUAȚI ÎNTOTDEAUNA TĂIERI ÎN GOL (FĂRĂ ALIMENTARE) ÎNAINTEA TĂIETURILOR FINALE PENTRU A PUTEA VERIFICA PARCURSUL DISCULUI. ASIGURAȚI-VĂ CĂ CLEMA NU INTERFEREAZĂ CU MIȘCAREA FIERĂSTRĂULUI SAU A APĂRĂTORILOR.



**AVERTISMENT:** Utilizați întotdeauna o clemă de materiale atunci când tăiați metale neferoase.

## Suportul pentru piesele de lucru lungi (fig. 7)

SPRIJINIȚI ÎNTOTDEAUNA PIESELE LUNGI.

Pentru obținerea celor mai bune rezultate, utilizați stativele (nn) DE7023-XJ sau DE7033 pentru a extinde lățimea mesei fierăstrăului. Susțineți piesele lungi de prelucrat folosind mijloace convenabile, precum capre sau dispozitive similare pentru a preveni căderea capetelor.

## Tăierea ramelor de tablou, vitrinelor și a altor obiecte cu patru laturi (fig. 20, 21)

Încercați câteva lucrări simple utilizând resturi de lemn până vă obișnuiți cu fierăstrăul. Fierăstrăul dumneavoastră este unelta perfectă pentru realizarea colțurilor cum ar fi cele din figura 20.

Schița A din figura 21 reprezintă o îmbinare realizată prin metoda de reglare a înclinației. Îmbinarea ilustrată a fost realizată folosind oricare dintre metode.

- Utilizarea reglajului înclinației:
  - Înclinația pentru tăierea celor două plăci este reglată la 45° pentru fiecare, realizându-se un colț de 90°.
  - Brațul fierăstrăului este blocat în poziția zero și butonul de reglare a înclinației este blocat la 45°.
  - Lemnul este poziționat cu partea lată și plată pe masă și cu marginea îngustă pe ghidaj.
- Utilizarea reglajului tăierii oblice:
  - Aceeași tăietură poate fi realizată tăind oblic la dreapta și la stânga, cu suprafața plată așezată pe ghidaj.

## Tăierea bordurilor și a altor rame (fig. 21)

Schița B din figura 21 descrie o îmbinare realizată setând brațul fierăstrăului la 45° pentru tăierea oblică a celor două plăci pentru a realiza un colț la 90°. Pentru a realiza acest tip de îmbinare, setați butonul de reglare a înclinației la zero și brațul fierăstrăului la 45°. Încă o dată, poziționați lemnul cu partea lată și plată pe masă și cu marginea îngustă pe ghidaj.

Cele două schițe din figura 21 sunt doar pentru obiecte cu patru laturi. Pe măsură ce numărul de laturi se modifică, se modifică și unghiurile oblice și cele înclinate. Tabelul de mai jos prezintă unghiurile potrivite pentru o varietate de forme, presupunând că toate laturile au lungime identică.

Număr de LATURI	UNGHI DE TĂIERE OBLICĂ SAU DE ÎNCLINAȚIE
4	45°
5	36°
6	30°
7	25,7°
8	22,5°
9	20°
10	18°

Pentru o formă care nu este cuprinsă în tabel, utilizați formula următoare: Împărțiți 180° la numărul de laturi și rezultă unghiul de tăiere oblică (dacă materialul este tăiat vertical) sau unghiul de înclinație (dacă materialul este tăiat pe lungime).

## Tăieri oblice combinate (fig. 22)

Tăietura oblică combinată este o tăietură efectuată folosind un unghi oblic și un unghi înclinat în același timp. Acest tip de tăiere se utilizează pentru realizarea ramelor sau a cutiilor cu laturi oblice precum cea din figura 22.

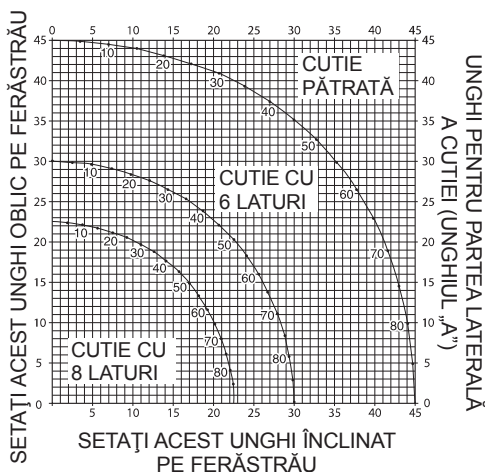


**AVERTISMENT:** Dacă unghiul de tăiere variază de la tăietură la tăietură, verificați dacă butonul de blocare a înclinației și mânerul de blocare pentru tăietura oblică sunt bine strânse. Aceste dispozitive trebuie să fie strânse după efectuarea oricăror modificări ale unghiului înclinat sau oblic.

Tabelul (Tabel 1) de mai jos vă va ajuta să selectați setările corespunzătoare ale înclinației și unghiului oblic pentru tăieturile oblice combinate comune.

- Selectați unghiul dorit A (fig. 22) pentru proiectul dumneavoastră și localizați-l pe arcul corespunzător din diagramă.
- Din punctul respectiv, urmăriți graficul drept în jos pentru a găsi unghiul corect de înclinație și urmăriți transversal pentru a găsi unghiul oblic corect.
- Setati ferăstrăul la unghiurile prescrise și efectuați câteva tăieturi de probă. Exersați asamblarea pieselor tăiate.

**Exemplu:** Pentru a realiza o cutie cu 4 laturi și cu unghiul exterior de 26° (unghiul A, fig. 22), folosiți arcul din dreapta sus. Găsiți 26° pe scala arcului. Uurmați linia orizontală de intersecție în ambele părți pentru a obține setarea unghiului de tăiere oblică pe ferăstrău (42°). Uurmați linia verticală de intersecție în sus sau în jos pentru a obține setarea unghiului înclinat pe ferăstrău (18°). Încercați să efectuați câteva tăieri în niște bucăți de lemn care nu vă trebuie pentru a verifica setările fierăstrăului.



## Tăierea plintelor (fig. 13, 23)

- Tăieri drepte la 90°:
  - Așezați lemnul pe ghidaj și țineți-l bine așa cum este descris în figura 23. Porniți fierăstrăul, lăsați discul să atingă viteza maximă și coborâți ușor brațul prin tăietură.



## TĂIEREA PLINTELOR DE LA 76 mm PÂNĂ LA 171 mm (3" PÂNĂ LA 6.75") PE VERTICALĂ CU SPRIJIN PE GHIDAJ.

**NOTĂ:** Utilizați maneta de blocare a glisării (a6), prezentată în figura 13, atunci când tăiați plinte cu dimensiuni de la 76 mm la 171 mm (3" to 6.75") pe verticală cu sprijin pe ghidaj.

Așezați materialul conform figurii 23.

Toate tăierile trebuie făcute cu partea posterioară a plinte pe ghidaj și cu partea inferioară a acesteia pe masă.

	COLȚUL INTERIOR	COLȚUL EXTERIOR
Latura stângă	Tăiați oblic la stânga la 45° Păstrați latura stângă	Tăiați oblic la dreapta la 45° Păstrați latura stângă
Latura dreaptă	Tăiați oblic la dreapta la 45° Păstrați latura dreaptă	Tăiați oblic la stânga la 45° Păstrați latura dreaptă

Materialul cu o dimensiune de până șă 171 mm (6.75") poate fi tăiat conform descrierii de mai sus.

## Tăierea cornișelor (fig. 1A, 24A, 24B)

Fierăstrăul dumneavoastră poate fi utilizat pentru operațiuni de tăiere a cornișelor. Pentru a se potrivi corect, cornișele trebuie tăiate combinat, cu maximă precizie.

Fierăstrăul dumneavoastră are puncte speciale prestabilite de blocare a tăierii oblice la 31.62° la stânga și la dreapta pentru tăierea cornișelor la unghiul corespunzător și opritoare pentru înclinație la 33.86° la stânga și la dreapta. Scala pentru înclinație (k) are, de asemenea, un marcaj la 33,9°. Tabelul de mai jos vă arată setările corecte pentru tăierea cornișelor.

**NOTĂ: Efectuarea de tăieri-test pe materiale care nu vă trebuie este foarte importantă!**

### INSTRUCȚIUNI PENTRU TĂIEREA CORNIȘELOR DREPTE ȘI UTILIZAREA FUNCȚIILOR COMBINATE (FIG. 24A)

- Ornamentul trebuie să stea drept cu partea plată posterioară în jos pe masa fierăstrăului.
- Așezați partea superioară a ornamentului pe ghidaj.
- Setările de mai jos sunt pentru tăierea cornișelor arcuite la 45°.

	COLȚUL INTERIOR	COLȚUL EXTERIOR
Latura stângă	Înclinați la stânga 30° Masa fierăstrăului setată la 35.26° la dreapta Păstrați capătul stâng al tăieturii	Înclinați la dreapta 30° Masa fierăstrăului setată la 35.26° la stânga Păstrați capătul stâng al tăieturii
Latura dreaptă	Înclinați la dreapta 30° Masa fierăstrăului setată la 35.26° la stânga Păstrați capătul drept al tăieturii	Înclinați la stânga 30° Masa fierăstrăului setată la 35.26° la dreapta Păstrați capătul drept al tăieturii

4. Aceste setări sunt pentru tăierea cornișelor realizate în unghiuri de 52° pe partea superioară și de 38° pe partea inferioară.

	COLȚUL INTERIOR	COLȚUL EXTERIOR
Latura stângă	Înclinați la stânga 33,9° Masa fierăstrăului setată la 31.62° la dreapta Păstrați capătul stâng al tăieturii	Înclinați la dreapta 33,9° Masa fierăstrăului setată la 31.62° la stânga Păstrați capătul stâng al tăieturii
Latura dreaptă	Înclinați la dreapta 33,9° Masa fierăstrăului setată la 31.62° la stânga Păstrați capătul drept al tăieturii	Înclinați la stânga 33,9° Masa fierăstrăului setată la 31.62° la dreapta Păstrați capătul drept al tăieturii

## Metodă alternativă de tăiere a cornișelor

Tăierea cornișelor utilizând această metodă nu necesită o tăiere înclinată. Pot fi realizate modificări de moment ale unghiului oblic fără afectarea unghiului înclinat. Atunci când întălniți colțuri în alt unghi decât la 90°, fierăstrăul poate fi ușor și rapid reglat pentru acestea.

Utilizarea accesoriului de ghidare pentru tăierea cornișelor DW7084 (II) este cel mai recomandat datorită gradului său de precizie și conveniență (fig. 5).

## INSTRUCȚIUNI PENTRU TĂIEREA CORNIȘELOR ÎNCLINATE ÎNTRE GHIDAJ ȚI BAZA FIERĂSTRĂULUI PENTRU TOATE TĂIERILE (FIG. 24B)

1. Înclinați ornamentul în așa fel încât partea inferioară a acestuia (partea care va fi pe perete atunci caând este montat) să fie peste ghidaj iar partea superioară pe masa fierăstrăului.
2. Părțile plate ale părții posterioare a ornamentului trebuie să fie așezate în unghi drept pe ghidaj și masa fierăstrăului.

	COLȚUL INTERIOR	COLȚUL EXTERIOR
Latura stângă	Tăiați oblic la dreapta la 45° Păstrați latura dreaptă	Tăiați oblic la stânga la 45° Păstrați latura dreaptă
Latura dreaptă	Tăiați oblic la stânga la 45° Păstrați latura stângă	Tăiați oblic la dreapta la 45° Păstrați latura stângă

## Tăieri speciale



**AVERTISMENT:** Nu efectuați niciodată o tăiere decât dacă materialul este fixat pe masă și pe ghidaj.

### TĂIEREA ALUMINIULUI (FIG. 25A, 25B)

#### UTILIZAȚI ÎNTOTDEAUNA DISCUL DE FIERĂSTRĂU CORESPUNZĂTOR FABRICAT SPECIAL PENTRU TĂIEREA ALUMINIULUI.

Anumite piese de prelucrat pot necesita utilizarea unei cleme sau a unui dispozitiv de prindere pentru prevenirea mișcării în timpul tăierii. Așezați materialul în așa manieră încât să tăiați cea mai subțire secțiune transversală, așa cum este prezentat în figura 25A. Figura 25B ilustrează modalitatea greșită de tăiere a acestor materiale extrudate.

Utilizați un baton de ceară lubrefiant atunci când tăiați aluminiu. Aplicați batonul de ceară direct pe discul fierăstrăului înainte de efectuarea tăieturii. Nu aplicați niciodată batonul de ceară pe un disc în mișcare. Ceara asigură lubrifierea corespunzătoare și previne lipirea resturilor de material de disc.

### TĂIEREA MATERIALULUI CURBAT (FIG. 26A, 26B)

Atunci când tăiați material curbat, poziționați-l întotdeauna conform figurii 26A și niciodată ca în figura 26B. Poziționarea incorectă a materialului va determina ciupirea discului.

## TĂIEREA CONDUCTELOR DIN PLASTIC SAU ALTE MATERIALE ROTUNDE

Conductele de plastic pot fi ușor tăiate cu fierăstrăul. Tăierea se face exact ca în cazul lemnului și **este necesară fixarea fermă a acestora pe ghidaj pentru a preveni rostogolirea**. Acest lucru este foarte important când realizați tăieri în unghi.

### TĂIERI MATERIALELOR DE DIMENSIUNI MARI (FIG. 27)

Ocazional, o bucată de lemn va fi prea mare pentru a se potrivi sub apărătoarea inferioară. În acest caz, puneți degetul mare de la mâna dreaptă pe partea superioară a apărătorii (a) și rulați-o în sus suficient cât să elibereze piesa de prelucrat, conform figurii 27. Evitați efectuarea acestei operațiuni pe cât posibil, dar dacă este necesar, fierăstrăul va funcționa corespunzător și va realiza o tăiere mai mare. **NU LEGAȚI, LIPIȚI CU BANDĂ SAU MENȚINEȚI ÎN ALT FEL APĂRĂTOAREA DESCHISĂ ATUNCI CÂND UTILIZAȚI FIERĂSTRĂUL.**

### SETARE SPECIALĂ PENTRU TĂIETURILE TRANSVERSALE DE DIMENSIUNI MARI (FIG. 28A, 28B)

Fierăstrăul poate tăia piese de prelucrat foarte late (până la 409 mm [16.1"]) atunci când se utilizează o setare specială. Pentru a seta fierăstrăul pentru aceste piese de prelucrat, urmați pașii de mai jos:

1. Îndepărtați de pe ferăstrău ghidajele de glisare din stânga și din dreapta și puneți-le deoparte. Pentru a le scoate, deșurubați butoanele de reglare a ghidajelor (m) cu câteva rotații și glisați fiecare ghidaj în afară. Reglați și blocați comanda de tăiere oblică astfel încât să se afle în poziția de 0°.
2. Faceți o platformă folosind o placă aglomerată cu grosime de 38 mm (1.5") sau un lemn plat dur cu grosime de 38 mm, având dimensiunile: 368 x 660 mm (14,5" x 26"). Platforma trebuie să fie dreaptă, altfel materialul ar putea să se deplaseze în timpul tăierii și ar putea cauza vătămări.
3. Montați platforma de 368 x 660 mm (14,5" x 26") pe fierăstrău cu ajutorul a patru șuruburi pentru lemn lungi de 76.2 mm (3") prin găurile (a9) din ghidajul bazei (o) (fig. 28A). Cele patru șuruburi trebuie utilizate pentru a fixa materialul. Atunci când se utilizează setarea specială, platforma va fi tăiată în două bucăți. Asigurați-vă că șuruburile sunt strânse corespunzător, în caz contrar materialul ar putea să se desprindă cauzând vătămări. Asigurați-vă că platforma este așezată bine

în poziție orizontală pe masă, pe ghidaj și că este centrată bine stânga-dreapta.



**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că ferăstrăul este montat bine pe o suprafață orizontală stabilă. Nerespectarea acestei indicații ar putea determina instabilitatea ferăstrăului și căderea acestuia, care ar putea cauza vătămări.

4. Poziționați piesa de prelucrat pe platforma montată pe masă. Asigurați-vă că piesa de prelucrat este așezată bine pe partea posterioară a ghidajului bazei (o) (fig.28B).
5. Fixați materialul înainte de efectuarea tăierii. Tăiați încet prin material folosind o mișcare în oscilantă de du-te-vino (exterior-jos-înapoi). Lipsa prinderii sigure sau a tăierii în ritm lent poate cauza desprinderea materialului și cauzarea de vătămări.

După efectuarea câtorva tăieturi la diverse unghiuri oblice diferite de 0°, platforma se poate slăbi și nu va mai susține bine piesa de prelucrat. Instalați o platformă nouă, nefolosită pe ferăstrău după setarea unghiului oblic dorit.



**ATENȚIE:** Utilizarea continuă a unei platforme având câteva fante poate cauza desprinderea materialului și eventuale vătămări.

## ÎNȚREȚINEREA

Unealta dvs. DEWALT a fost concepută pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a unelei și de curățarea în mod regulat.



**AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul vătămării, opriți unitatea și deconectați utilajul de la sursa de alimentare înainte de a instala și a scoate accesoriile, înainte de a efectua reglajele sau modificări de instalare sau atunci când efectuați reparații. Asigurați-vă că întrerupătorul de declanșare se află în poziția OPRIT. O pornire accidentală poate cauza vătămarea.



**AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de vătămare personală gravă, NU atingeți cu degetele sau mâinile punctele ascuțite ale discului în timpul efectuării oricărei operațiuni de întreținere.

NU utilizați lubrifianți sau agenți de curățare (în special spraz sau aerosoli) în apropierea apărătorii din plastic. Materialul policarbonat utilizat la construirea apărătorii poate fi atacat de anumite substanțe chimice.

## Periile (fig. 1A)

Inspectați periile de carbon în mod regulat. Mențineți periile curate și asigurați-vă că glisează ușor în orificiile lor.

- Deconectați unealta de la sursa de alimentare, scoateți capacul motorului (f), ridicați arcul periei și scoateți ansamblul periei.
- Dacă periile sunt tocite până la aproximativ 12.7 mm (1/2"), arcurile nu vor mai exercita presiune și periile trebuie înlocuite.
- Utilizați doar perii DEWALT identice. Utilizarea tipului corespunzător de perie este esențială pentru funcționarea corectă a frânei electrice. Există ansambluri noi de perii, disponibile la centrele de service autorizate DEWALT.
- Puneți la loc întotdeauna capacul de inspecție a periei după inspecție sau după repararea periiilor.
- Lăsați unealta să funcționeze în gol (fără încărcătură) timp de 10 minute înainte de utilizarea pentru stabilizarea periiilor. Frâna electrică poate avea o funcționare neregulată până când periile sunt așezate corect (rodiate).
- În timpul funcționării în gol, NU LEGAȚI, LIPIȚI CU BANDĂ ADEZIVĂ SAU BLOCAȚI CU ALTCEVA ÎNȚRRUPĂTORUL DE DECLANȘARE ÎN POZIȚIA PORNIT. ACȚIONAȚI-L DOAR CU MÂNA.



## Lubrifierea

Unealta dvs. electrică nu necesită lubrifiere suplimentară.



## Curățarea

Înainte de utilizare, verificați cu atenție apărătoarea superioară, apărătoarea inferioară și furtunul de praf pentru a vă asigura că vor funcționa corect. Asigurați-vă că așchile, praful sau particulele piesei de lucru nu pot conduce la blocarea uneia dintre funcții.

În cazul fragmentelor din piesa de prelucrat blocate între discul ferăstrăului și apărătorii, deconectați utilajul de la alimentare și urmați instrucțiunile din secțiunea **Înlocuirea sau montarea discului ferăstrăului**. Îndepărtați fragmentele blocate și asamblați la loc discul ferăstrăului.

Curățați periodic resturile de praf și așchii din jurul ȘI DE SUB bază și masa rotativă.



**AVERTISMENT:** Suflați murdăria și praful din carcasa principală cu aer uscat de îndată ce se strânge murdăria în jurul orificiilor de aerisire. Purtați echipament de protecție aprobat pentru ochi și o mască aprobată de praf atunci când efectuați procedura următoare.



**AVERTISMENT:** Nu utilizați niciodată solvenți sau alte produse chimice puternice pentru curățarea componentelor nemetalice ale uneltei. Aceste produse chimice pot deprecia materialele utilizate în aceste componente. Folosiți o cârpă umezită doar cu apă și cu săpun delicat. Nu permiteți niciodată pătrunderea vreunui lichid în unealtă; nu scufundați niciodată vreoa parte a uneltei în lichid.

## CURĂȚAREA LUMINII DE LUCRU

- Curățați cu atenție rumegușul și resturile de material de pe lentilele luminii de lucru cu un bețisor de ureche. Acumulările de praf pot bloca lumina de lucru și pot împiedica indicarea precisă a liniei de tăiere.
- NU utilizați solvenți de niciun fel; aceștia pot deteriora lentilele.
- Scoateți discul de pe fierăstrău și îndepărtați rășina și depunerile de pe acesta.

## CURĂȚAREA TUBULUI DE PRAF

Scoateți fierăstrăul din priză și ridicăți complet capul acestuia, scădeți presiunea aerului sau utilizați un știft de lemn pentru a curăța praful din tub.

## Accesorii opționale (fig. 2-8)



**AVERTISMENT:** Deoarece accesoriile, altele decât cele oferite de DeWALT, nu au fost testate cu acest produs, utilizarea acestora cu unealta dvs. poate fi riscantă. Pentru a reduce riscul de vătămare, se recomandă numai utilizarea de accesorii DeWALT cu acest produs.

## SUPORT EXTENSIBIL: DE7080-XJ

Suportul extensibil este utilizat pentru susținerea pieselor lungi de prelucrat. Baza fierăstrăului acceptă două suporturi (ii), câte unul pe fiecare parte.

## OPRITOR DE LUNGIME REGLABIL: DE7051-XJ

Necesită utilizarea unui suport de lucru (ii). Opritorul de lungime reglabil (jj) este utilizat pentru efectuarea de tăieri repetate la aceeași lungime de la 0 to 107 cm (42").

## CLEMA (MENGHINA): DE7082-XJ

Clema (kk) este utilizată pentru fixarea piesei de prelucrat pe masa fierăstrăului.

## GHIDAJ PENTRU TĂIEREA CORNIȘELOR: DE7084-XJ

Ghidajul pentru tăierea cornișelor (ll) este utilizat pentru tăierea precisă a cornișelor.

## SAC PENTRU PRAF: DE7053-XJ

Sacul de praf (mm) este echipat cu un fermoar pentru facilitarea golirii și va capta mare parte din rumegușul produs.

## STATIVE: DE7023-XJ, DE7033-XJ

Stativul (nn) este utilizat pentru extinderea lățimii mesei fierăstrăului.

## CONSOLE DE FIXARE: DE7025-XJ

Consolele de fixare (oo) sunt utilizate pentru montarea fierăstrăului pe un banc de lucru.

**DISCURILE DE FIERĂSTRĂU: ÎNTOTDEAUNA UTILIZAȚI DISCURI DE FIERĂSTRĂU DE 305 mm (12") CU ORIFICII PENTRU AX DE 30 mm. VITEZA ESTIMATĂ TREBUIE SĂ FIE DE CEL PUȚIN 4800 RPM. Nu utilizați niciodată un disc cu diametrul mai mic. Acesta nu va putea fi protejat corespunzător. Utilizați doar discuri pentru tăieri transversale! Nu utilizați discuri pentru spintecare, discuri combinate sau discuri cu unghiurile dinților mai mari de 5°.**

DESCRIEREA DISCURILOR		
UTILIZARE	DIAMETRU	DINȚI
<b>Discurilor de fierăstrău pentru construcții (secțiune subțire cu suprafașă anti-aderentă)</b>		
Destinația de utilizare	305 mm (12")	40
Tăieri transversale fine	305 mm (12")	60
<b>Discuri de fierăstrău pentru prelucrarea lemnului (asigură tăieri fine și curate)</b>		
Tăieri transversale fine	305 mm (12")	80
Metale neferoase	305 mm (12")	96

Consultați reprezentantul dvs. pentru informații suplimentare despre accesoriile corespunzătoare.

## Protejarea mediului înconjurător



Colectarea separată. Acest produs nu trebuie să fie aruncat împreună cu gunoiul menajer.

În cazul în care constatați că produsul dvs. DEWALT trebuie înlocuit sau în cazul în care nu vă mai este de folos, nu îl aruncați împreună cu gunoiul menajer. Prevedeți colectarea separată pentru acest produs.



Colectarea separată a produselor uzate și a ambalajelor permite reciclarea și re folosirea materialelor. Reutilizarea materialelor reciclate contribuie la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime.

Este posibil ca regulamentele locale să prevadă colectarea separată a produselor electrice de uz casnic la centrele municipale de deșeuri sau de către comerciant atunci când achiziționați un produs nou.

DEWALT pune la dispoziție o unitate pentru colectarea și reciclarea produselor DEWALT când acestea au ajuns la sfârșitul perioadei de funcționare. Pentru a beneficia de acest serviciu, vă rugăm să returnați produsul dvs. la orice agent de reparații autorizat care îl va colecta pentru dvs.

Puteți verifica localizarea celui mai apropiat agent de reparații autorizat contactând biroul DEWALT la adresa indicată în prezentul manual. Alternativ, o listă a agenților de reparații DEWALT autorizați și detalii complete despre operațiile de service post-vânzare și despre datele de contact sunt disponibile pe Internet la adresa:

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**.

Stanley Black & Decker  
Phoenicia Business Center  
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,  
Sector 3 Bucuresti  
Telefon: +4021.320.61.04/05





